

인 증 운 영 규 칙/ISCC

认证运营规则

(EA-1200-SC/REV.01)



1	2024-01-01	ISCC System Document 203 및 관련 표준 개정 결과 반영 反映 ISCC System Document 203 及相关标准修订结果
0	2023-01-01	ISCC 인증제도 도입에 따른 제정 为导入 ISCC 认证制度而制定
개정번호 修订编号	제•개정일 制•修订日期	제•개정내용 制•修订内容

1. 적용범위 适用范围

- (1) 이 규칙은 한국품질재단(이하 “품질재단”이라 한다)에서 실시하는 ISCC EU 및 ISCC PLUS 인증(이하 ‘ISCC 인증’이라 한다.)을 위한 인정기관의 인증기준과 ISO/IEC 17021 을 준수하기 위하여 품질재단 표준에서 정해지지 않았거나 ISCC 인증에 적용하는 특정사항을 규정한다.

本规则为了韩国品质财团(以下称“品质财团”)实施的 ISCC EU 和 ISCC PLUS 认证(以下简称“ISCC 认证”) 遵守认可机构的认证标准和 ISO/IEC 17021 的要求, 对品质财团标准中未规定或适用于 ISCC 认证的特定事项。

- (2) ISCC 인증과 관련하여 본 규칙에서 정하지 않은 사항은 품질경영매뉴얼(AA-5000) 및 품질재단의 인증시스템 관련 규정에 준하며 이에 따라 해당내용을 해석하여 적용한다. 본 규칙이 품질재단의 인증시스템 관련규정과 상충되는 경우 본 규칙의 내용을 우선하여 적용한다.

关于 ISCC 认证, 本规则中未规定的事项依据质量管理手册 (AA-5000) 和品质财团的认证体系相关规定, 并据此解释和适用相关内容。如果本规则与品质财团的认证体系相关规定相冲突, 则优先适用本规则的内容。

2. 운영일반원칙 运营一般原则

- (1) 품질재단은 ISCC 인증 업무를 수행하기 위하여 ISO/IEC 17021-1 에 따라 인정기관으로부터의 인정을 유지해야 한다. 인정자격이 변경되는 경우 ISCC 에 즉시 통지하여야 한다.

品质财团为执行 ISCC 认证工作, 必须根据 ISO/IEC 17021-1 维持认可机构的认可。如果认证资格发生变更, 应立即通知 ISCC。

- (2) 품질재단은 매년 2월 15일까지 전년도 활동에 관한 연간보고서를 ISCC에 제출해야 한다. 이 보고서에는 다음의 정보를 포함하여야 한다.

品质财团应在每年2月15日之前向ISCC提交有关上一年度活动的年度报告。该报告应包括以下信息:

- a) 수행한 심사 횟수 / 执行的审核次数
- b) 발행 및 취소한 인증서의 목록 / 已颁发和取消的证书列表
- c) 주요 부적합 사항. 단, 심사 중 발견된 각 개별 부적합을 보고서에 명시할 필요는 없으며, 다수의 심사에서 발견된 부적합을 유형별로 분류하여야 한다
主要不符合事项。但是, 不必在报告中明示在审核过程中发现的每个个别不符合, 而是应该将在多数审核中发现的不符合按类型分类。
- d) 조직의 시정조치 및 리스크 평가 결과의 요약
组织纠正措施和风险评估结果摘要
- e) 품질재단의 인정상태
品质财团的认可状态

- (3) 품질재단은 ISCC 시스템관리자 1 인을 ISCC 와의 커뮤니케이션을 담당하는 자로 임명해야 한다. ISCC 시스템관리자는 5 년에 1 회 이상 ISCC Basic Training 에 참여하여야 해야 하며, 역할은 다음과 같다.

品质财团应任命一名 ISCC 系统管理员负责与 ISCC 的沟通。ISCC 系统管理员必须每 5 年至少参加一次 ISCC 基础培训，角色如下：

- 1) ISCC 에서 개최하는 정기회의에 적극적으로 참여하여 실무경험, 피드백 및 모범사례에 대한 사례를 다른 기관과 교환 및 공유
积极参与 ISCC 举办的定期会议，与其他机构交换和分享工作经验、反馈和最佳实践案例
 - 2) ISCC Hub 에서 인증기관 정보를 추가, 삭제, 재인증
在 ISCC Hub 添加、删除、再认证认证机构信息
 - 3) ISCC 가 명시한 인증프로세스와 관련된 모든 측면의 업데이트 및 적용
更新和应用与 ISCC 规定的认证流程相关的所有方面
 - 4) ISCC 관련 요구사항, System update 정보 및 기타 정보에 대하여 내·외부 관련인원에게 공유
与内外相关人员共享 ISCC 相关要求、系统更新信息和其他信息
- (4) ISCC 인증 업무에 사용되는 양식은 ISCC 인증을 위하여 별도로 규정된 양식을 적용하며 별도로 규정된 양식이 없는 경우 공통으로 활용되거나 타 인증시스템에서 활용되는 양식을 적용한다.
ISCC 认证业务使用的表单适用单独规定的表单进行 ISCC 认证，如果没有单独规定的表单，则适用通用或在其他认证系统中使用的表单。

2.1 인증범위 Certification Scope

认证范围

- (1) 지속가능한 물질을 생산, 공급하는 농장(Farm/Plantation) 또는 폐기물 및 잔여물 발생지점(Point of Origin)부터 물질을 수거, 저장, 가공(전기 및 냉난방 에너지 생산자 포함)하는 사업자는 모두 ISCC 인증 대상이다.
生产和供应可持续物质的农场(Farm/Plantation)或从废弃物及残余物产生地点(Point of Origin)开始回收、储存、加工(包括电力及空调能源生产者)物质的企业都是 ISCC 认证对象。
- (2) 단, 지속가능한 물질을 운반하는 운송업자와 운송수단(예: 도로, 철도, 항공, 수상)은 인증 대상이 아니다.
但是，运输可持续物质的运输业者和运输工具(如道路，铁路，航空，水上)不属于认证对象。



2.1.1 Farm/Plantation (FA)

农场/种植园

- (1) FA 는 지속가능한 방식으로 재배한 농작물 또는 농작물 잔류물을 공급하는 농업경영체를 의미한다.
FA 是指供应以可持续方式栽培的农作物或农作物残留物的农业经营体。
- (2) ISCC 요구사항 준수와 관련하여 통제권을 가진 개별 법인이 FA 이 인증대상이 된다.
在遵守 ISCC 要求方面拥有控制权的个别法人将成为 FA 认证对象。
- (3) FA 의 개별 단위를 식별하는 방법은 심사 범위에 영향을 미치므로 ISCC EU 203 - Traceability and Chain of Custody 를 참조하여 판단한다.
由于识别 FA 个别单位的方法会影响审核范围，因此参考 ISCC EU 203 - Traceability and Chain of Custody 进行判断。
- (4) 소유, 임대 또는 임차한 토지를 포함하여 FA 의 전체 토지면적(농지, 목초지, 산림, 기타 모든 토지)을 심사 대상으로 하며, 지속 가능한 물질이 재배되는 면적으로 심사 범위를 제한할 수 없다.
以包括所拥有、租赁或承租的土地的 FA 的总土地面积，（农地、牧草地、森林、其他所有土地）为审核对象，不得将审核范围限制在种植可持续物质的面积上。
- (5) FA 심사범위에는 외주처리된 활동도 포함된다.
FA 审核范围还包括委托处理的活动。
- (6) FA 가 ISCC 인증제도에 참여할 수 있는 옵션은 세 가지가 있다.
FA 可以参与 ISCC 认证制度的选择有三种。
 - 1) 개별인증:
个别认证
 - 2) Central Office 로 인증된 FA 그룹의 구성원으로서 포함(그룹인증)
作为 Central Office 认证的 FA 集团成员包含在内(集团认证)
 - 3) First Gathering Point 로 인증된 조직에 물질을 공급하는 FA 그룹의 구성원으로서 포함
向 First Gathering Point 认证的的组织提供物质的 FA 集团成员包含在内
- (7) 개별 인증된 FA 는 지속가능한 물질을 Processing unit 또는 Trader 에 지속가능성선언서(Sustainability Declaration, SD)와 함께 판매할 수 있다.
个别认证的 FA 可以将可持续物质与可持续性声明 (Sustainability Declaration, SD) 一起销售给 Processing unit 或 Trader。
- (8) 그룹의 구성원으로서 인증을 획득한 경우, 자체 평가를 수행하고 자가신고서(Self-declaration)에 서명하여 인증조직(First Gathering Point 또는 Central Office)에 제출하여야 한다.
如果作为集团的成员获得认证，则必须进行自我评价，并在自我申报表 (Self-declaration) 上签名并提交给认证组织 (First Gathering Point 或 Central Office) 。

2.1.2 Forest Sourcing Areas (FSA)

森林资源区 (FSA)

- (1) FSA 는 산림 바이오매스 원료가 공급되는 지리적 범위를 의미한다. 산림 바이오매스의 지속가능성과 합법성에 대해 신뢰성 할 만하며 독립적인 정보를 제공할 수 있고, 리스크를 평가하기에 충분히 동일한 조건을 갖추어야 한다.

FSA 是指供应森林生物质原料的地理范围。对于森林生物质的可持续性和合法性需要能够提供值得信赖的独立的信息，并具备充分的相同条件来评估风险。

- (2) FSA가 ISCC인증제도에 참여할 수 있는 옵션은 세 가지가 있다.

FSA可以参与ISCC认证制度的选项有三种。

- 1) 개별인증 / 个别认证
- 2) Central Office로 인증된 FSA그룹의 구성원으로서 포함
作为Central Office认证的FSA集团成员包含在内
- 3) First Gathering Point 로 인증된 조직에 물질을 공급하는 FSA그룹의 구성원으로서 포함
向First Gathering Point认证的组织提供物质的FSA集团成员包含在内

2.1.3 Central Office for Farms/Plantations/Forest Sourcing Areas (COF)

农场/种植园/森林采购区中央办公室 (COF)

- (1) Central Office는 독립적인 농업 바이오매스(agricultural biomass) 생산자 그룹(즉, FA) 또는 산림 바이오매스 (forest biomass) 생산자 그룹(즉, FSA)을 대표한다. Central Office는 물질에 대한 소유권을 받지 않는다.

Central Office代表独立的农业生物质(agricultural biomass)生产者集团(即 FA)或森林生物质(forest biomass)生产者集团(即FSA)。Central Office不受物质的所有权。

- (2) 그룹 구성원이 서로 유사한 경우에만 그룹인증이 가능하며, 유사성은 다음을 고려하여 판단한다.

只有在集团成员彼此相似的情况下才能进行集团认证，相似性考虑以下因素进行判断。

- 1) 지리적으로 근접함 / 地理位置接近
- 2) 기후조건이 유사함 / 气候条件相似
- 3) 생산 방식, 생산물이 유사함 / 生产方式、产品相似
- 4) 리스크 수준이 유사함 / 风险水平相似

- (3) Central Office는 그룹 관리자로서 내부경영시스템의 실행과 개별 현장의 ISCC 요구사항 준수를 책임진다. 그룹 관리자의 책임은 다음을 포함한다.

Central Office作为集团管理员，负责内部管理体系的运行和个别现场ISCC要求的遵守。集团管理员的责任包括以下。

- 1) 새로운 그룹 구성원을 추가하는 절차를 수립
- 2) 각 그룹 구성원에게 책임과 ISCC 요구사항을 통지
- 3) 모든 사업장이 요구사항 및 프로세스를 충분히 이해하고 있는지 확인
- 4) 그룹 구성원의 최신 목록을 관리
- 5) 내부심사 계획 및 실시
- 6) 연례 검토서 발행

- 7) 변경사항 또는 요구사항의 조정 내용 통지
- 8) ISCC 표준에 따른 필요 서류 문서화
- 9) 부적합 사업장 제외
- 10) 시정 및 예방조치의 착수
- 1) 建立添加新集团成员的程序
- 2) 向每个集团成员通知责任和ISCC要求
- 3) 确保所有现场是否充分了解要求和流程
- 4) 管理集团成员的最新列表
- 5) 计划及实施内部审核
- 6) 发布年度评审
- 7) 通知变更或要求的调整
- 8) 根据ISCC标准记录所需文件
- 9) 排除不符合的现场
- 10) 着手纠正和预防措施
- (4) 인증서는 개별 구성원이 아닌 Central Office에 대해 발급된다.
证书颁发给Central Office, 而不是单个成员。
- (5) Central Office에 대한 심사는 항상 현장에서 실시해야 한다.
对 Central Office 的审核应始终在现场进行

2.1.4 First Gathering Point (FGP)

第一收集点 (FGP)

- (1) FGP 는 FA 또는 FSA 와 계약관계를 맺고 직접 지속 가능한 물질을 구매하고 수령하는 경영체로 반드시 개별 인증을 받아야 한다.
FGP 是与 FA 或 FSA 签订合同关系, 直接购买和接收可持续物质的经营体, 必须获得个别认证。
- (2) FGP 는 지속 가능한 물질을 처음 공급하기 전에 FA 또는 FSA 로부터 서명된 자체 신고서/자체 평가서를 받아야 한다.
FGP 在首次供应可持续物质之前, 必须获得 FA 或 FSA 签署的自行申报/自行评估书。
- (3) FGP 는 그룹 관리자로서 CO 와 동일하게 그룹을 관리할 책임이 있다. (Central Office for Farms/Plantations/Forest Sourcing Areas (COF) 참조)
FGP 作为集团管理员有责任与 CO 一样管理集团。(请参阅 Central Office for Farms /Plantations/Forest Sourcing Areas (COF))
- (4) FGP 는 FA/FSA 로부터 지속가능한 물질을 원활히 공급받기 위해 현지 대리인 또는 국가 딜러를 활용할 수 있다. 현지 대리인 또는 국가 딜러는 자신의 이름으로 활동함으로써 (즉, 바이오매스를 구매하고 자체 신고서를 보유하며 자신의 이름으로 바이오매스를 판매함으로써) FGP 로서 역할을 하므로 개별적으로 인증을 받아야 한다。

FGP可以利用当地代理或国家经销商从 FA/FSA 顺利供应可持续物质。当地代理人或国家经销商通过以自己的名义活动（即购买生物质、拥有自己的申报表、以自己的名义销售生物质）来充当 FGP，因此需要单独获得认证。

- (5) FGP 가 FA/FSA 외 인증 조직으로부터 지속가능한 물질을 구매하는 경우 TR/TRS 로 인증을 받아야 한다.

如果 FGP 从 FA/FSA 以外的认证组织购买可持续物质时，则需要以 TR/TRS 获得认证。

2.1.5 Points of Origin of Waste and Residues (PoO)

废弃物和残留物的来源点 (PoO)

- (1) Point of Origin 는 폐기물 또는 잔류물이 발생하는 곳이다. 폐기물 및 잔류물 여부를 판단하기 위해 ISCC EU 202-5 – Waste and Residues 의 플로우 차트를 참조하여야 한다.

Point of Origin 是产生废弃物或残留物的地方。为了判断是否存在废弃物和残留物，应参考 ISCC EU 202-5-Waste and Residues 的流程图。

- (2) 지역(지자체) 폐기물 집하장/매립장은 일반적으로 지역(정부) 당국에서 운영하며, 지역 및 국가 폐기물 관련 법률을 준수할 의무가 있기 때문에 리스크가 낮다. 이러한 폐기물 집하장/매립장은 PoO 로 간주할 수 있다.

地区(地方自治团体)废弃物收集场/填埋场通常由地区(政府)当局运营，有义务遵守地区和国家废弃物相关法律，因此风险较低。这些废弃物收集场/填埋场可以视为 PoO。

- (3) PoO 가 ISCC 인증제도에 참여할 수 있는 옵션은 세 가지가 있다.

PoO 可以参与 ISCC 认证制度的选项有三种。

- 1) 개별인증 / 个别认证

- 2) Central Office 로 인증된 PoO 그룹의 구성원으로서 포함
作为中央办公室认证的 PoO 集团的成员包括在内

- 3) Collecting Point 로 인증된 조직에 물질을 공급하는 PoO 그룹의 구성원으로서 포함
作为向 Collecting Point 认证的组织提供物质的 PoO 集团的成员包括在内

- (4) 개별 인증된 PoO 는 인증된 Processing unit 이나 Trader 에게 지속가능성선언서(SD)와 함께 물질을 판매할 수 있다.

个别认证的 PoO 可以向认证的处理单元 (Processing unit) 或交易者(Trader)销售带有可持续性宣言 (SD) 的材料。

2.1.6 Central Office for Points of Origin of Waste and Residues (COP)

废弃物和残留物来源地中央办公室 (COP)

- (1) Central Office 는 하나 이상의 PoO 를 대표한다. 폐기물/잔류물의 종류, 발생량이 서로 유사한 경우에만 그룹인증이 가능하다. Central Office 로 포함된 PoO 는 제 3 자에게 직접 물질을 판매할 수 있다.

Central Office 代表一个或多个 PoO。只有在废弃物/残留物的种类、产生量相互类似的情况下，才能进行集团认证。包含在 Central Office 中的 PoO 可以直接向第三方销售材料。

- (2) CO 는 그룹 관리자로서 그룹을 관리할 책임이 있다. (Central Office for Farms/Plantations/Forest Sourcing Areas (COF) 참조) Central Office 에 대한 심사는 항상 현장에서 실시해야 한다.

CO 作为集团管理者有责任管理集团。(请参阅 Central Office for Farms/Plantations/Forest Sourcing Areas (COF)) 对 Central Office 的审核应始终在现场进行。

- (3) COP 심사 시 인증에 포함되는 PoO 의 존재를 검증(Verification of Existence)해야 한다. 이는 심사 일로부터 최근 12 개월 이내에 자가신고서(Self-Declaration)에 서명한 모든 Point of Origin 의 제공 근에 대해 존재를 검증하는 활동을 의미한다. (예: 500 개의 PoO 가 있는 경우, $\sqrt{500} = 22.36$, 즉, 최소 23 개에 대한 Point of Origin 의 존재 검증).

在 COP 审核时，必须验证包含在认证的 PoO 的存在 (Verification of Existence) 。这意味着在审核之日起的最近 12 个月内，对所有在自我申报表 (Self-Declaration) 上签名的 Point of Origin 的平方根进行验证存在的活动。(例如，如果您有 500 个 PoO，则 $\sqrt{500}=22.36$ ，即至少对 23 个 Point of Origin 的存在验证)。

- 1) 존재의 검증은 인터넷, 전화 또는 다른 대체 증거를 통해 원격으로 수행될 수 있다. 단, 원격으로 존재를 확인할 수 없는 경우 반드시 현장실사를 실시해야 한다.

存在的验证可以通过互联网、电话或其他替代证据远程进行。但是，如果无法远程确认存在，必须进行现场实地调查。

- 2) 단, biomass fuel 공급망을 대상으로 하는 ISCC EU 인증 심사는 사기 위험이나 징후가 없는 한 존재의 검증을 실시하지 않을 수 있다.

但是，针对生物质燃料 (biomass fuel) 供应链的 ISCC EU 认证审核可以不进行存在的验证，除非存在欺诈风险或征兆。

2.1.7 Collecting Point (CP)

收集点 (CP)

- (1) CP 는 PoO 에서 직접 폐기물 및 잔류물을 수거하는 경영체로 반드시 개별 인증을 받아야 한다. CP 는 지속 가능한 물질을 처음 공급하기 전에 PoO 로부터 서명된 자체 신고서/자체 평가서를 받아야 한다.

CP 是直接从 PoO 收集废弃物和残留物的经营体，必须获得个别认证。CP 在首次供应可持续物质之前，必须获得 PoO 签署的自行申报表/自行评估表。

- (2) CP 는 폐기물 또는 잔류물을 기계적 처리(여과, 침강 등)를 할 수 있다. 이 경우 기계적 처리로 인한 손실을 문서화하여야 하며, 심사원은 이를 심사를 통해 확인(예. 손실량이 합리적인지 판단)하여야 한다.

CP 可以对废弃物或残留物进行机械处理(过滤、沉降等)。在这种情况下，应将机械处理造成的损失记录在案，审核员应通过审核确认(例如，判断损失量是否合理)。

- (3) CP 심사 시 인증에 포함되는 PoO 의 존재를 검증(Verification of Existence)해야 한다. (4.6 Central Office for Points of Origin of Waste and Residues (COP) 참조)

CP 审核时, 必须验证包含在认证的 PoO 的存在 (Verification of Existence)。(请参阅 4.6 Central Office for Points of Origin of Waste and Residues (COP)

- (4) Collecting Point 가 PoO 외의 인증 받은 공급자(예. 개별 인증된 PoO, CP, Trader 등)로부터 지속 가능한 원료를 구매한다면 TR/TRS 로 인증을 받아야 한다.

如果 Collecting Point 从 PoO 以外的认证供应商 (如个别认证的 PoO、CP、Trader 等) 购买可持续原料, 则需要以 TR/TRS 获得认证。

2.1.8 Trader 또는 Trader with storage (TR/TRS)

贸易商或者带存储的贸易商

Trader 는 지속가능한 물질을 가공하지 않고 거래하는 주체로 반드시 개별인증을 받아야 한다. 저장시설을 보유 또는 대여하여 사용하는 Trader 는 Trader with Storage 로 인증을 받아야 한다. 지속가능한 물질을 물리적으로 취급하지 않는 Paper Trader 는 TR/TRS 로 인증을 받아야 한다.

Trader 是不加工可持续物质进行交易的主体, 必须获得个人认证。拥有或租赁使用存储设施的 Trader 应通过 Trader with Storage 认证。不以物理方式处理可持续物质的 Paper Trader 应通过 TR/TRS 认证。

2.1.9 저장시설(Storage facility)

储存设施

- (1) 저장시설은 지속가능한 물질의 소유자를 대신하여 지속가능한 원료를 저장하되, 물질을 직접 소유하지 않는다.

储存设施代表可持续物质的所有者储存可持续原料, 但不直接拥有物质。

- (2) 저장시설이 ISCC 인증제도에 참여할 수 있는 옵션은 세 가지가 있다.

储存设施可以参与 ISCC 认证制度的选项有三种。

- 1) 개별인증 (Warehouse, WH)

个人认证 (Warehouse, WH)

- 2) 물류센터(Logistic Center, LC)의 그룹 구성원으로서 포함

作为物流中心 (Logistic Center, LC) 的集团成员包括在内

- 3) 타 인증 조직의 종속 저장시설(Dependent Storage Facility)로 포함

作为其他认证组织的从属存储设施 (Dependent Storage Facility) 包括在内

- (3) 만약 저장시설이 지속가능한 원료를 구매, 소유하는 경우, TR/TRS 로 인증을 받아야 한다.

如果储存设施购买、拥有可持续原料, 则需要以 TR/TRS 获得认证。

2.1.10 Processing Unit (PU)

处理单元

(1) Processing Unit 은 투입물의 물리적 및/또는 화학적 성질을 변형함으로써 물질을 변환하는 시설로 반드시 개별 인증을 받아야 한다.

处理单元是通过改变投入物的物理和/或化学性质来转换物质的设施，必须获得个别认证。

1) 기계적 처리(여과, 침전 등)을 수행하는 CP 와 저장시설은 PU 로 간주되지 않는다.

执行机械处理（过滤、沉淀等）的 CP 和存储设施不被视为 PU。

2) 바이오연료, 바이오액체 또는 가스상 연료를 혼합만 하는 시설은 PU 로 간주되지 않고 저장시설로 본다.

只混合生物燃料、生物液体或气相燃料的设施不被认为是 PU，而是储存设施。

3) 연료로 전기, 냉난방 에너지를 생산하는 시설은 PU 로 본다.

用燃料生产电力、冷暖能源的设施视为 PU。

4) PU 가 추가 처리 공정 없이 지속가능한 물질을 거래하는 경우, TR/TRS 로 인증을 받아야 한다.

如果 PU 在没有额外处理工序的情况下交易可持续物质，则需要以 TR/TRS 获得认证。

(2) PU 의 세부 범위는 다음과 같다. PU 의 활동에 따라 두 개 이상의 세부 범위를 인증서에 표기할 수 있다.

PU 的具体范围如下：根据 PU 的活动，可以在证书上标记两个或更多的详细范围。

약어 缩写	정의 定义	약어 缩写	정의 定义
BG	Biogas plant	MP	Melting plant
BM	Biomethane plant	MRP	Mechanical Recycling Plant
BP	Biodiesel plant	MT	MTBE plant
CPP	Co-Processing plant	OM	Oil mill
CR	Crushing plant	OT	Other conversion unit
CV	Converter	PM	Pulp mill
EP	Ethanol plant	PP	Polymerization plant
ET	ETBE plant	PWP	Plastic Waste Processor
FPR	Final Product Refinement	PYP	Pyrolysis plant
HVO	HVO plant	RE	Refinery
IPES	Installation producing energy (electricity, heating or cooling) from solid biomass	SC	Steam cracking
IPEM	Installation producing energy (electricity, heating or cooling) from biomethane	SCP	Specialty Chemical Plant
IPER	Installation producing energy (electricity, heating or cooling) from raw biogas	SM	Sugar mill
LP	Liquefaction Plant	TW	Treatment plant for waste/ residues
ML	Methanol plant	WR36	acc. to 36th BImSchV (double counting of biofuels in Germany)

- (4) 제조시설이 원료소유자와 계약(Tolling agreement)하에 운영되는 경우, 해당 제조시설은 두 가지 옵션 중 하나로 ISCC 인증에 포함될 수 있다.

如果制造设施在与原料所有者签订的合同 (Tolling agreement) 下运营, 则该制造设施可以作为两个选项之一纳入 ISCC 认证。

- 1) 제조시설이 직접 Processing unit 인증범위로 인증서 보유

制造设施直接在 Processing unit 认证范围内持有证书

- (i) 해당 제조시설은 자신의 이름으로 지속가능한 물질을 취급할 수 있다.

该制造设施可以以自己的名义处理可持续物质。

- (ii) 만일 원료소유자가 자신의 이름으로 지속가능한 물질을 취급하고자 하는 경우 Trader 로 인증을 받아야 한다.

如果原料所有者想以自己的名义处理可持续物质, 则需要以 Trader 获得认证。

- 2) 원료소유자가 Processing unit 인증범위로 인증서 보유

原料所有者持有以 Processing unit 认证范围的认证书

- (i) 인증서에는 원료소유자의 법인명, 제조시설의 주소, Tolling agreement 에 따라 Processing unit 이 사용되었다는 문구를 포함한다.

证书包括原料所有者的法人名称、制造设施的地址以及根据 Tolling agreement 使用了 Processing unit 的语句。

- (ii) 이 옵션 하에서 해당 제조시설은 자신의 이름으로 지속가능한 물질을 취급할 수 없다.

在此选项下, 相关制造设施不得以自己的名义处理可持续物质。

2.1.11 Limited Risk Distributor (LRD)

有限风险分销商 (LRD)

- (1) 기업 그룹이 사업 주체로서 특정 국가(또는 지역)에서의 거래를 중앙집중형 시스템(예: ERP)을 통해 관리하되, 지속 가능한 물질의 물리적 소유권을 직접 갖지 않으며 기업 그룹의 일부인 현지 독립법인에 의해 거래가 이뤄지는 형태일 경우 Limited Risk Distributor (LRD)로 인증이 가능하다. LRD 인증은 LRD 인증은 ISCC PLUS에만 적용가능 하다.

如果企业集团作为业务主体, 通过集中化系统 (如 ERP) 管理特定国家 (或地区) 的交易, 但不直接拥有可持续物质的物理所有权, 而是由作为企业集团一部分的当地独立法人进行交易, 则可以以 Limited Risk Distributor (LRD) 进行认证。LRD 认证仅适用于 ISCC PLUS。

- (2) 인증서 소유자는 기업 그룹이며, 현지 독립법인¹은 LRD 로서 특정 국가(또는 지역)에서 Paper Trader 로 활동한다.

证书持有者是企业集团, 当地独立法人¹作为 LRD 在特定国家 (或地区) 作为 Paper Trader 活动。

- (3) 기업 그룹의 시스템을 통해 모든 거래 관련 데이터를 확인할 수 있는 경우, 개별 LRD 를 별도로 심사할 필요는 없다.

如果可以通过企业集团的系统查看所有交易相关数据, 则无需单独审核单个 LRD。

¹ 기업 그룹과 같은 법인에 속하는 현지 지사 또한 LRD로 간주될 수 있다.

与企业集团同属法人的当地分公司也可以被视为LRD。

2.1.12 Final Product Refinement

(1) ISCC PLUS 에 적용되는 인증범위로, PU 에서 생산된 지속가능한 물질을 유의미한 수준으로 변환하지 않으면서 후처리하는 시설이다. 이러한 후처리에는 다음이 있을 수 있다.

适用于 ISCC PLUS 的认证范围, 是不将 PU 生产的可持续物质转换为有意义水平的情况下进行后处理的设施。这些后处理可能有:

- 1) 프리폼 블로잉(blowing) 또는 성형(forming) (프리폼을 사용하지 않는 경우 PU 인증 필요)
预成型吹塑 (blowing) 或成型 (forming) (如果不使用预成型, 则需要 PU 认证)
- 2) 절단 (cutting) 剪切
- 3) 라벨링(labeling) 贴标签
- 4) 조립(assembly) 组立
- 5) 인쇄(printing) 印刷
- 6) 밀봉(sealing) 密封
- 7) 충전(filling) 充电

(2) 지속가능한 물질을 소유하면서 후처리 공정만 외주처리하는 조직은 Final Product Refinement 의 범위로 그룹인증을 받아야 하며 그룹 대표로서 지속가능성 선언서(SD) 발행, 물질수지 관리 등을 수행한다.

拥有可持续物质, 只外包后处理过程的组织, 应以 Final Product Refinement 的范围获得集团认证, 作为集团代表执行可持续性宣言 (SD) 的发行、物质收支管理等。

(3) 후처리를 수행하는 개별 시설은 그룹 구성원으로 그룹 대표에게 자가신고서(self-declaration)를 제출해야 한다.

执行后处理的个别设施应作为集团成员向集团代表提交自我申报表 (self-declaration) 。

(4) 심사팀은 FPR 그룹 구성원에 대한 샘플심사를 수행하여야 한다. 샘플 크기는 5.5.복수사업장 심사 Multiple Site Audit 에 따라 계산한다. 그룹 구성원이 모두 같은 기업 구조 내에 있는 경우에 한하여 리스크 수준을 Regular 로 적용할 수 있다.

审核组应对 FPR 集团成员进行抽样审核。样本大小为 5.5.根据集团现场审核 Multiple Site Audit 计算。仅当集团成员都在同一个企业结构内时, 风险级别可适用 Regular。

2.1.13 Brand Owner

品牌所有者

완제품을 수령하고 ISCC Claim(on-product/off-product)을 원하는 Brand Owner 는 인증을 받거나, ISCC 라이선스 제도에 참여해야 한다.

希望收到成品并获得 ISCC Claim (on-product/off-product) 的 Brand Owner 应获得认证或参与 ISCC 许可制度。

2.1.14 시장 운영자(market operator)

市场运营者 (market operator)

- (1) 최종제품을 취급하는 시장운영자(market operator)는 지속가능한 원료를 외부창고에 보관할 수 있다.
经营最终产品的市场运营者 (market operator) 可以将可持续原料存放在外部仓库。
- (2) 심사원이 모든 관련된 문서를 원격으로 검증할 수 있고 현장방문이 필요하지 않다고 판단하는 경우,
다음 조건 하에서 외부 창고에 대한 샘플심사를 원격으로 수행할 수 있다.
如果审核员认为所有相关文件都可以远程验证且不需要现场访问, 则可以在以下条件下远程对外部仓库进行抽样审核:
- 1) 시장활동의 복잡성이 낮고, 모든 추적성 요구사항(예: 중앙 집중식 바코드 데이터베이스)을 반영하는 명확한 문서가 존재
市场活动的复杂性较低, 而且有明确的文件反映所有追溯性要求 (例: 如集中式条形码数据库)
 - 2) 관련 중요 관리포인트와 책임을 포함하는 구조화된 경영시스템을 갖춘 정기적인 리스크 셋업(리스크 평가 결과가 가장 낮은 경우)
定期设置风险, 包括相关的关键管理点和责任, 并具有结构化的管理体系 (如果风险评估结果最低)。

2.1.15 Retailer

零售商

소매업자(예. 슈퍼마켓 체인)가 인증제품을 다른 라이선스 사용자에게 전달할 때, ISCC 인증을 받거나 ISCC 라이선스를 보유해야 한다.

零售商 (如连锁超市) 将认证产品转交给其他授权用户时, 必须获得 ISCC 认证或拥有 ISCC 许可证。

3. 심사원 및 기술전문가

审核员和技术专家

심사원 및 기술전문가의 적격성 요구사항 관리는 심사원관리지침/ISCC(CA-4101-SC)을 따른다.

审核员和技术专家的资格要求管理遵循审核员管理指南/ ISCC (CA-4101-SC)。

4. 기타 관련인원

其他相关人员

4.1. 계약검토자 및 기본심사계획운영자 요구사항

合同评审人员和基本审核计划运营人员的要求

계약검토자 및 기본심사계획운영자의 적격성 요구사항 관리를 위한 일반적 내용은 인적자원의 적격성관리규칙(CA-3100)을 따른다. 단, 지속적 평가는 매 5년 주기로 실시한다.

合同评审人员和基本审核计划运营人员的能力要求的一般内容遵循人力资源资格管理规则（CA-3100）。但是，持续评估每 5 年进行一次。

4.2. 인증검토 및 결정자 认证评审及决定人员

인증검토 및 결정자 적격성 요구사항 관리를 위한 일반적 내용은 인적자원의 적격성관리규칙(CA-3100)을 따른다. 단, 지속적 평가는 매 5 년 주기로 실시한다

认证评审及决定人员能力要求的一般内容遵循人力资源资格管理规则（C-3100）。但是，持续评价每 5 年进行一次。

4.3. 심사원 입회평가자 요구사항 审核员见证评价人员要求

심사원 심사입회평가자는 아래의 적격성을 만족하여야 한다. 인원의 지속적 평가는 매 5 년 주기로 실시한다.

审核员见证审核评价人员应满足以下资格。人员的持续评价每 5 年进行一次。

적격성 항목 资格项目	적격성 평가를 위한 기본 요구사항 评价资格的基本要求
심사원칙, 관행 및 기법에 대한 지식(공통) 了解审核原则、惯例和技巧（通用）	다음 항목 중 1 개 이상을 충족시켜야 한다. - 교육(심사원칙, 관행 및 기법에 대한 지식이 포함된 교육 2시간 이상) - 심사원과정수료(규격무관) 必须满足以下项目中的一个或多个。 - 培训（培训2小时以上，包括审核原则、惯例和技巧知识） - 完成审核员课程（无规格）
특정 경영시스템/규범적 문서(ISCC)에 대한 지식 对特定管理体系/规范文件（ISCC）的知识	다음 항목을 충족시켜야 한다. - ISCC 선임심사원 이상인 자 必须满足以下项目。 - ISCC高级审核员以上者
품질재단 프로세스에 대한 지식 对品质财团过程的知识	다음 항목을 충족시켜야 한다. - 시스템 교육(공통교육 2시간 이상, 규격별 교육 1시간 이상)을 수료한 자 必须满足以下项目。 - 完成体系培训（共同培训2小时以上，按规格培训1小时以上）者

4.4 내부심사원 内部审核员

내부심사원의 적격성 요구사항 관리를 위한 일반적 내용은 인적자원 적격성 관리규칙(CA-3100)을 따른다. 단, 지속적 평가는 매 5년 주기로 실시한다.

内部审核员资格要求管理的一般内容遵循人力资源资格管理规则 (CA-3100)。但是，持续评价每 5 年进行一次。

5. 심사의 유형 审核的类型

5.1 최초심사 初次审核

최초로 인증을 등록하기 위한 심사로서 최초심사규칙(FA-2200)에 준하며, ISCC에 적용하는 특정사항은 본 규칙을 따른다.

作为初次注册认证的审核，依据初次审核规则 (FA-2200)，适用于 ISCC 的特定事项将遵循本规则。

- 1) 최초 심사는 1 단계심사-문서검토와 2 단계심사-현장심사로 이루어 진다. 1 단계심사는 조직으로부터 받은 정보를 바탕으로 문서검토를 수행함으로써 2 단계 심사의 준비성을 확인한다..

初次审核由第一阶段审核-文件评审和第二阶段审核-现场审核组成。第一阶段审核基于从组织收到的信息执行文档评审，以确认第二阶段审核的准备性。

- 2) 최초심사에서 2 단계 심사는 현장에서 실시하여야 한다. 최초 심사는 최소한 조직 내부프로세스의 효과성에 대한 합리적 보증을 제공하여야 한다. ISCC PLUS의 경우 ISCC의 사전 승인 하에 원격심사를 진행할 수 있다. 단, 원격심사가 실시된 이후 이뤄지는 후속 심사는 현장심사를 원칙으로 한다.

在初次审核中，第二阶段审核应在现场实施。初次审核至少要为组织内部过程的有效性提供合理的保证。对于 ISCC PLUS，可以在 ISCC 的事先批准下进行远程审核。但是，实施远程审核后进行的后续审核以现场审核为原则。

- 3) 최초심사 결과로 인증이 결정될 경우, 조직에 1년 유효기간의 인증서를 발행한다.

如果初次审核结果决定认证，则向组织颁发有效期为 1 年的证书。

5.2 사후심사 监督审核

- (1) ISCC 요구 사항 준수에 대한 합리적인 의심이 있는 경우 또는 사기 행위 여부를 확인하기 위해 연례 인증 심사 외에 추가적으로 실시되는 심사이다.

如果对遵守ISCC要求有合理的怀疑或为了确认是否存在欺诈行为，除年度认证审核外，还将追加实施审核。

- (2) 사후심사의 일반적 운영은 사후심사규칙(FA-2300)에 준하며 ISCC에 적용하는 특정사항은 본 규칙을 따른다.

监督审核的一般运营依据监督审核规则 (FA-2300)，适用于ISCC的特定事项遵循本规则。

- (3) 단, 다음에 해당하는 ISCC EU 인증조직은 리스크가 높은 것으로 간주되어, 최초 인증 후 3개월 후 또는 6개월 후 사후심사를 의무적으로 실시하여야 한다. ISCC PLUS 인증에는 이러한 의무사항이 적용되지 않는다.

但以下ISCC EU认证组织被认为风险较高，必须在初次认证3个月后或6个月后义务性地进行监督审核。这些义务不适用于ISCC PLUS认证。

- 1) 의무 사후심사 요구사항은 최초심사 후 첫번째 재인증심사까지 적용하며 첫번째 재인증심사 이후는 사후심사를 적용하지 않는다. 이전 인증유효기간이 만료된 이후 실시되는 심사는 최초심사로 간주되지 않으며, 사후심사가 필요하지 않다. 대신 심사원은 인증조직이 이전 인증기간 동안 ISCC 요건을 준수하였는지 확인하여야 한다.

义务监督审核要求只适用于初次审核后的第一次再认证审核，第一次再认证审核后不适用监督审核。在上一次的认证有效期到期后进行的审核不被视为初次审核，不需要监督审核。取而代之的是，审核员必须确认认证组织在上一次的认证期间是否遵守了 ISCC 要求。

- 2) 사후심사는 적시에 실시하여야 한다. 6 개월 후 사후심사는 인증유효기간 시작일로부터 7 개월 차에 실시하여야 한다. 3 개월 후 사후심사는 인증유효기간 시작일로부터 4 개월 차에 실시하여야 한다. 예를 들어, 인증유효기간 시작일이 1 월 15 일인 인증조직의 경우 3 개월 후 사후심사는 4 월 15 일부터 5 월 14 일 사이에 실시하여야 한다. 6 개월 후 사후심사는 7 월 15 일부터 8 월 14 일 사이에 실시하여야 한다.

监督审核要及时实施。6 个月后的监督审核应自认证有效期开始之日起第 7 个月实施。3 个月后的监督审核应自认证有效期开始之日起第 4 个月实施。例如，对于认证有效期开始日期为 1 月 15 日的认证组织，3 个月后的监督审核应在 4 月 15 日至 5 月 14 日之间进行。6 个月后的监督审核应在 7 月 15 日至 8 月 14 日之间实施。

- 3) 사후심사가 실시되기 전 인증을 조기 재인증(최초 인증 후 3 개월 또는 6 개월)하는 것으로 사후심사 요구사항을 우회할 수 없다.

在实施监督审核之前，通过提前进行再认证（初次认证后 3 个月或 6 个月），无法绕过监督审核要求。

인증범위 认证范围	최초 인증유효기간 시작 3 개월 후 사후심사 初次认证有效期开始 3 个月后 监督审核	최초 인증유효기간 시작 6 개월 후 사후심사 初次认证有效期开始 6 个月后 监督审核
Central Office for Farms/Plantations/Forest Sourcing Areas	폐기물/잔류물(waste/residue)과 신재(virgin material)를 모두 취급하는 경우 同时处理废弃物/残留物 (waste/resider) 和新材料 (virgin material)	농업/임업 잔류물(agricultural crop residues or forest residues)을 취급하는 경우 处理农业/林业残留物 (agricultural crop 残留物或森林残留物)
First Gathering Point	해당 없음 不适用	농업/임업 잔류물(agricultural crop residues or forest residues)을 취급하는 경우 处理农业/林业残留物 (agricultural crop 残留物或森林残留物)
Point of Origin	해당 없음	개별 인증 시

인증범위 认证范围	최초 인증유효기간 시작 3 개월 후 사후심사 初次认证有效期开始 3 个月后 监督审核 不适用	최초 인증유효기간 시작 6 개월 후 사후심사 初次认证有效期开始 6 个月后 监督审核 各别认证时
Collecting Point	폐기물/잔류물(waste/residue)과 신재(virgin material)를 모두 취급하는 Collecting Point 处理废弃物/残留物 (waste/resider) 和新材料 (virgin material) 的 Collecting Point	폐기물/잔류물(waste/residue)을 취급하는 경우 处理废弃物/残留物 (waste/resider)
Trader 또는 Trader with storage	폐기물/잔류물(waste/residue)과 신재(virgin material)를 모두 취급하는 경우 同时处理废弃物/残留物 (waste/resider) 和新材料 (virgin material)	폐기물/잔류물(waste/residue) 또는 폐기물/잔류물 기반 물질을 취급하는 경우 处理废弃物/残留物 (waste/resider) 或基于废弃物/残留物的物质
Processing Unit	해당 없음 不适用	폐기물/잔류물(waste/residue) 또는 폐기물/잔류물 기반 물질(waste/residues-based materials)을 취급하는 경우 处理废弃物/残留物 (waste/resider) 或基于废弃物/残留物的材料 (waste/resider-based materials)
그 외	해당 없음 不适用	폐기물/잔류물(waste/residue)을 취급하는 바이오연료(biofuel), 바이오액체(bioliquid) 공급망 운영자 (바이오매스 연료(biomass fuel) 공급망 운영자는 해당 없음) 处理废弃物/残留物 (waste/remius) 的生物燃料 (bioefuel)、生物液体 (biouliquid) 供应链运营者 (生物质燃 料 (biological fuel) 供应链运营者不适用)

(4) 인증 조직이 사후심사를 거부하는 것은 중 부적합으로 간주되며, 이 경우 품질재단은 인증을 취소 (withdrawal)할 수 있다.

认证组织拒绝监督审核被视为严重不符合, 这种情况, 品质财团可以撤销 (withdrawal) 认证。

(5) 사후심사는 최초심사와 동일하게 1 단계 심사(문서검토)와 2 단계 심사(현장심사)로 이루어진다.

监督审核与初次审核一样，分为第一阶段审核(文件评审)和第二阶段审核(现场审核)。

1) 3 개월 의무 사후심사의 2 단계 심사는 조직의 리스크 수준이 regular 인 경우 원격으로 실시할 수 있다.

3个月义务监督审核的第二阶段审核，在组织风险水平为 regular 的情况，可以远程实施。

2) 6 개월 의무 사후심사의 2 단계 심사는 반드시 현장에서 실시하여야 한다.

6个月义务监督审核的第二阶段审核必须在现场实施。

(6) 이전 심사에서 적용된 리스크 수준을 적용하여 사후심사를 실시한다.

适用上一次审核的风险水平，实施监督审核。

(7) 사후심사에서는 인증기간 동안 인증조직이 고객에게 발송한 지속가능성선언서(Sustainability Declaration, SD)에 대한 정확성 등이 반드시 확인되어야 한다. 이미 발송되고 품질재단에 송부된 SDs 를 취소하거나 수정된 경우도 해당된다. 사후심사시 기본심사계획 담당자는 인증기간동안 인증조직으로부터 입수된 SDs 를 심사팀에 전달해야 한다.

在监督审核中，必须确认证证期间认证组织向顾客发送的“可持续发展宣言(Sustainability Declaration, SD)”的准确性。取消或修改已经发送并发送给品质财团的 SDs 的情况也包括在内。监督审核时，基本审核计划负责人要在认证期间将从认证组织获得的 SDs 转交给审核组。

(8) 사후심사는 최초/재인증심사와 같이 완전한심사일 필요는 없으며, 다음에 중점을 두어 수행하여야 한다.

监督审核不必像初次/再认证审核一样是完整审核，应以以下为重点执行。

1) 최초심사에서 결정된 리스크 평가 결과에 대한 검증 (해당 시)

验证初次审核确定的风险评估结果 (如适用)

2) Mass Balance 기간을 확인할 수 있는 방식으로 계획

以确定 Mass Balance 期间的方式进行规划

3) 납품문서 및 Mass Balance 검증과 같은 추적성

追溯性，如交付文件和 Mass Balance 验证

4) 조직이 발행 또는 수령한 SDs 이 수정 또는 취소된 경우, 해당 내용이 Mass Balance 에서 올바르게 수정 또는 취소되었는지 확인

如果组织发布或接收的 SDs 已被修改或取消，确保是否在 Mass Balance 中正确修改或取消。

(9) 사후심사에서 조직의 인증범위가 조정된 경우, 해당 조정내용은 상기 Summary Audit Report 및 ISCC Audit Procedure 에 식별되어야 한다.

如果在监督审核中调整了组织的认证范围，则应在上述 Summary Audit Report 和 ISCC Audit Procedure 中识别相应的调整内容。

5.3 재인증 심사 Recertification Audit

再认证审核

(1) 재인증 심사는 인증유효기간을 재인증하기 위해 받아야 하는 심사를 의미한다. 이전 인증유효기간이 만료된 이후 실시되는 심사 또한 재인증 심사로 본다.

再认证审核是指为再认证认证有效期而必须接受的审核。上一次认证有效期到期后实施的审核也被视为再认证审核。

- (2) 재인증 심사의 일반적 운영은 재인증심사규칙(FA-2400)에 준하며, ISCC 인증에 적용하는 특정사항은 다음과 같다.

再认证审核的一般操作符合再认证审核规则 (FA-2400) , 适用于ISCC认证的特定事项如下:

- 1) ISCC 인증에서의 재인증심사는 최초심사와 동일하게 1단계 심사(문서검토)와 2단계 심사(현장심사)로 이루어진다.

ISCC 인증中的再认证审核与初次审核相同, 由第一阶段审核 (文件评审) 和第二阶段审核 (现场审核) 组成。

- 2) 재인증심사에서 2단계 심사(현장심사)는 ISCC의 사전 승인 하에 원격으로 실시할 수 있다.

再认证审核中, 第二阶段审核 (现场审核) 可以在ISCC的事先批准下远程实施。

- (i) ISCC EU 심사에서 관련된 규제 프레임워크(예. EU Renewable Energy Directive)가 개정되었거나 인증범위가 First Gathering Point (FGP), Collecting Point (CP) 또는 Central Office인 경우 반드시 현장심사를 실시하여야 한다.

ISCC EU审核中涉及的监管框架 (如, EU Renewable Energy Directive) 已修订或认证范围为 First Gathering Point (FGP) 、Collecting Point (CP) 或Central Office时, 必须进行现场审核。

- (ii) ISCC PLUS에서 심사에서 이전 심사가 원격심사인 경우 반드시 현장심사를 실시해야 한다.

在ISCC PLUS审核中, 如果上一次审核是远程审核, 则必须进行现场审核。

- 3) 계약검토자는 이전 인증기간에서 파악된 인증정보 중 변경사항에 초점을 맞추어 계약검토를 진행하여야 하며, 변경된 사항이 있는 경우 이를 심사팀에 전달한다.

合同评审人员应根据在之前认证期间掌握的认证信息中的变更事项进行合同评审, 如有变更, 将其转交给审核组。

- 4) 재인증심사시 이전 인증기간 동안 인증조직이 고객에게 발송한 SDs에 대한 정확성 등을 확인하여야 한다. 조직이 발행 또는 수령한 SDs가 수정 또는 취소된 경우, 해당 내용이 Mass Balance에서 올바르게 수정 또는 취소되었는지 확인하여야 한다.

再认证审核时, 必须确认证证组织在上一次认证期间向客户发送的SDs的准确性等。如果组织发布或接收的SDs被修改或取消, 则必须确保在Mass Balance中是否正确修改或取消了这些内容。

- 5) 이전 인증유효기간 동안 어떠한 인증물질도 취급하지 않은 경우 다음과 같이 조치한다.

在上一次的认证有效期内未处理任何认证物质时, 应采取以下措施。

- 6) 인증조직이 다음 중 하나의 인증범위 범위를 가지고 있으면서 이전 인증유효기간 동안 어떠한 인증물질도 취급하지 않은 경우 해당 인증 범위는 인증서에서 제외되어야 한다.

如果认证组织具有下列认证范围中的一种范围, 且在上一次的认证有效期内未处理任何认证物质, 则该认证范围应被排除在证书之外。

- (i) Point of Origin (PoO)
- (ii) Collecting Point (CP)
- (iii) Central Office for PoO (COP)

5.4 인증범위변경심사 Scope Extension/Adjustment Audit

认证范围变更审核

- (1) 기존 인증서의 인증범위를 변경시키기 위하여 변경된 인증범위에 대해 인증의 적합성을 판정하기 위한 심사이다.

为了变更现有证书的认证范围，对变更的认证范围进行审核，以判定认证的适用性。

- (2) 인증범위변경심사의 일반적 운영은 인증범위변경 심사규칙(FA-2500)을 따르지 않으며, ISCC 인증에 적용하는 특정 사항은 본 규칙에 따른다.

认证范围变更审核的一般操作不遵守认证范围变更审核规则 (FA-2500)，适用于 ISCC 认证的特定事项遵循本规则。

- (3) 인증범위변경심사가 필요한 변경 사항은 다음과 같다.

需要认证范围变更审核的变更包括：

- 1) 기존 인증서에 인증범위 추가 ²

在现有证书上增加认证范围 ²

- 2) GHG 를 실제 값으로 계산

利用实际值计算 GHG

- 3) 기존 설비의 변경

更改现有设备

- (4) 다음의 경우는 일반적으로 인증범위변경심사가 필요하지 않다. 단, 인증조직은 변경에 대해 품질재단에 알려야 하며, 품질재단은 필요한 경우 추가적인 심사를 실시할 수 있다.

以下情况通常不需要认证范围变更审核。但是，认证组织必须告知品质财团变更的情况，品质财团可以在必要时进行进一步的审核。

- 1) 기존 인증 범위 하에서 투입물 또는 산출물을 추가하는 경우 ³

在现有认证范围内增加输入项或输出项 ³

- 2) Dependent (External) Storage Facility 를 추가하는 경우 ⁴

增加 Dependent (External) Storage Facility 的情况

- 3) FA/FSA 를 추가하는 경우 ⁵

增加 FA/FSA 的情况

- 4) PoO 를 추가하는 경우

增加 PoO 的情况

- (5) 인증범위변경심사는 1 단계 심사(문서검토)와 2 단계 심사(현장심사)로 수행된다.

认证范围变更审核分为第一阶段审核（文件评审）和第二阶段审核（现场审核）。

- (6) 인증범위변경 심사의 2 단계 심사(현장심사)는 반드시 현장에서 실시되어야 한다. 단, ISCC PLUS 의 경우 ISCC 의 사전 승인 하에 원격심사를 실시할 수 있다.

认证范围变更审核的第二阶段审核（现场审核）必须在现场实施。但是，对于 ISCC PLUS，可以在 ISCC 的事先批准下进行远程审核。

² <https://www.iscc-system.org/certification/faq/adding-additional-scopes-to-an-existing-certificate/>

³ <https://www.iscc-system.org/certification/faq/adding-additional-material-to-an-existing-certificate/>

⁴ <https://www.iscc-system.org/certification/faq/adding-storage-facilities-to-existing-certified-entities/>

⁵ <https://www.iscc-system.org/certification/faq/adding-new-farmers-and-materials-during-the-certification-period/>

(7) 인증범위변경 심사는 사후심사 또는 재인증심사와 함께 수행될 수 있다.

认证范围变更审核可以与监督审核或再认证审核一起进行。

5.5 복수사업장 심사 Multiple Site Audit

集团现场审核

5.5.1 심사 대상 / 审核对象

(1) ISCC 에서 복수사업장 심사는 복수사업장 심사규칙(FA-2800)를 적용하지 않으며 본 규칙에 준한다.
복수사업장 심사 대상은 다음과 같다.

在 ISCC 中, 对集团现场的审核不适用集团现场审核规则 (FA-2800), 依据本规则。集团现场的审核对象如下:

1) 그룹인증 (Group Certification)에 포함되는 개별 그룹 구성원

集团认证 (Group Certification) 中的单个组成员

(i) Central Office for Farm/Plantation (COF) 또는 First Gathering Point (FGP) 인증범위 하에서 Farm/Plantation 과 Forest Sourcing Area

Central Office for Farm/Plantation (COF) 或 First Gathering Point (FGP) 认证范围内的 Farm/Plantation 和 Forest Sourcing Area

(ii) Central Office for Points of Origin (COP) 또는 Collecting Point (CP) 인증범위 하에서 Point of Origin

Central Office for Points of Origin (COP) 或 Collecting Point (CP) 认证范围内的 Point of Origin

(iii) Logistic Center (LC) 인증범위 하에서 Storage Facility

Logistic Center (LC) 认证范围内的 Storage Facility

(iv) Limited Risk Distributor (LRD). 단, 기업 그룹의 시스템에서 모든 데이터가 관리되는 경우, 개별 LRD 를 심사할 필요는 없다.

Limited Risk Distributor (LRD). 但是, 如果在企业集团的系统中管理所有数据, 则无需审核单个 LRD.

(v) Final Product Refinement (FPR) 인증 범위 하에서 개별 후처리 시설

Final Product Refinement (FPR) 认证范围内的个别后处理设施

2) 개별 인증을 받는 모든 인증조직의 Dependent (External) Storage Facility

获得个别认证的所有认证组织的 Dependent (External) Storage Facility

3) Collecting Point 를 대신하여 폐기물 및 잔류물을 수거하는 Dependent Collecting Point (DCP)

代表 Collecting Point 收集废弃物和残留物的 Dependent Collecting Point (DCP)

(2) 다음의 경우는 복수사업장 심사 대상이 될 수 없으며 반드시 개별 인증을 받아야 한다.

在以下情况, 不能成为集团现场的审核对象, 必须获得个别认证。

1) 액상 폐기물 및 잔류물을 공급하는 팜유 공장(Palm Oil Mill, POM)

提供液态废弃物和残留物棕榈油工厂 (Palm Oil Mill, POM)

2) 폐기물 및 잔류물을 공급하는 정유 공장(Refinery)

提供废弃物和残留物的炼油厂 (Refinery)

- (3) 복수사업장 심사를 통해 인증에 포함된 사업장은 자신의 이름으로 지속가능한 물질을 구매하거나 판매할 수 없다. 즉, SDs 를 직접 발행할 수 없다.

通过集团现场的审核，认证中包含的现场不得以自己的名义购买或销售可持续物质。即，不能直接发行 SDs。

5.5.2 샘플 심사 Sample audit

抽样审核

- (1) 복수사업장에 대한 심사는 샘플 기반으로 수행된다. 샘플크기 계산은 다음 절을 참조한다.

对集团现场的审核是以抽样为基础进行。计算样本大小见下一节。

- (2) (1)에도 불구하고, 다음의 경우는 샘플링이 허용되지 않으며, 개별적으로 심사를 실시해야 한다.

尽管 (1) , 在以下情况下不允许抽样，必须单独进行审核：

- 1) ETBE, MTBE 플랜트와 같은 블렌딩 시설

混合设施，如 ETBE、MTBE 工厂

- 2) ISCC EU 에서 Central Office for Point of Origin (COP), Collecting Point 인증 범위에 대한 최초심사 또는 규제 프레임워크(예. EU RED) 개정 후 실시되는 재인증 심사일 경우, Dependent Collecting Point (DCP)와 Dependent (External) Storage Facility

ISCC EU 对 Central Office for Point of Origin (COP)、Collecting Point 认证范围进行初次审核或修订监管框架（例如 EU RED）后实施的再认证审核时，Dependent Collecting Point (DCP)和 Dependent (External) Storage Facility。

- (3) 샘플 심사는 ISCC 에서 별도로 허가한 원격 심사도구를 사용하지 않는 한 현장에서 실시하는 것을 원칙으로 한다.

抽样审核原则上是在现场进行，除非使用 ISCC 单独许可的远程审核工具。

- (4) (3)에도 불구하고 ISCC PLUS 에서 Dependent (External) Storage Facility 에 대한 샘플 심사는 관련 문서를 원격으로 완전히 검증할 수 있고, 시장 활동의 복잡성이 낮으며 모든 추적성 요구 사항(예: 중앙 집중식 바코드 데이터베이스)을 반영하는 명확한 문서, 핵심 관리 지점, 책임이 정의된 관리 시스템이 존재하는 경우 원격으로 실시할 수 있다.

(3) 尽管如此，在 ISCC PLUS 对 Dependent (External) Storage Facility 的抽样审核可以利用远程完全验证相关文件，如果市场活动的复杂性较低，存在反映所有可追溯性要求（例如集中式条形码数据库）的明确文件、核心管理点和已定义责任的管理系统，则可以远程实施。

5.5.3 샘플 크기 계산 Sample Size Calculation

抽样大小计算

- (1) 샘플크기는 다음과 같이 샘플링 대상이 되는 사업장의 숫자와 리스크 평가를 통해 도출된 리스크 인자(risk factor)에 따라 결정된다.

抽样大小取决于以下被抽样现场的数量和通过风险评估得出的风险因子 (risk factor) 。

$$s=r \times \sqrt{n}$$

s: 샘플크기 抽样大小

r: 리스크 인자 风险因子

n: 심사 대상 사업장 수 审核对象现场数

(2) 리스크 인자는 리스크 평가 결과에 따라 다음과 같이 적용한다.

风险因子根据风险评估结果适用:

1) Regular = 1.0

2) Medium = 1.5

3) High = 2.0

(3) 총 사업장 수는 복수사업장의 유형별로 결정한다. 총 사업장 수에는 개별 인증된 사업장과 복수사업장을 대표하는 사업장(즉, Central Office, First Gathering Point, Collecting Point, Logistic Center)을 포함하지 않는다.

总现场数量由集团现场的类型决定。总现场数量不包括单独认证的现场和代表集团现场的现场(即 Central Office、First Gathering Point、Collecting Point、Logistic Center)。

1) Farm/Plantation: 심사일로부터 최근 12 개월 이내에 Self-Assessment 를 수행하고 자가신고서(Self-Declaration)에 서명한 Farm/Plantation

Farm/Plantation: 自审核之日起的最近 12 个月内执行自我评估(Self-Assessment), 并在自我申报表(Self-Declaration)上签名的 Farm/Plantation

2) Point of Origin

(i) ISCC EU: biofuel, bioliquid 공급망일 경우, 심사일로부터 최근 12 개월 이내에 자가신고서(Self-Declaration)에 서명하고, 폐기물/잔류물 발생량이 월 5 톤 또는 연 60 톤 이상인 PoO 대상(biomass fuel 공급망은 사기 위험이나 징후가 없는 한 PoO 에 대한 샘플 심사를 실시하지 않을 수 있음)

ISCC EU: 如果是 bioefuel、biouliquid 供应链, 自审核之日起的最近 12 个月内签署自我申报表(Self-Declaration), 并对废弃物/残留物产生量每月 5 吨或年均 60 吨以上的 PoO 对象(除非 biomass fuel 供应链存在欺诈风险或迹象, 否则可能不会对 PoO 进行抽样审核)

(ii) ISCC PLUS: 폐기물/잔류물 발생량이 월 10 톤 또는 연 120 톤인 PoO 대상

ISCC PLUS: 针对每月产生 10 吨或 120 吨废弃物/残留物的 PoO

3) 정부 및 지방자치단체에서 운영하는 폐기물처리시설(선별처리장, 매립장 등)의 경우 사기 리스크가 낮으므로 PoO 으로 간주할 수 있다. 이러한 폐기물처리시설의 경우 대량의 폐기물이 발생하므로, 샘플링기반으로 심사가 수행되어야 한다 (리스크 인자 1.0).

政府及地方自治团体运营的废弃物处理设施(筛选处理场、填埋场等)的欺诈风险较低, 可以视为 PoO。对于这些废弃物处理设施, 会产生大量废弃物, 因此必须以抽样为基础进行审核(风险因子 1.0)。

4) 농업, 양식업, 어업 및 임업 활동으로 발생하는 잔류물(즉, PoO 가 FA/FSA 인 경우)은 발생량과 관계없이 CO 또는 CP 의 인증범위 하에서 샘플을 심사해야 한다.

农业、养殖业、渔业和林业活动产生的残留物（即 PoO 为 FA/FSA）无论产生量如何，都必须在 CO 或 CP 的认证范围内对样品进行审核。

- 5) 공공용기 (Public Container)는 각 용기에서 수거되는 물질의 양과 관계없이 샘플 계산에 포함한다. 매우 가까운 위치에 인접한 용기는 하나의 샘플로 간주된다.

公共容器 (Public Container) 包括在抽样计算中，与每个容器收集的物质量无关。相邻位置很近的容器被视为一个样本。

- 6) 일반 가정은 자가신고서를 제출할 필요가 없으며 심사 대상이 되지 않는다. 이 경우 CP 가 수거이력, 수거경로, 수거빈도를 통해 수거량의 타당성을 입증해야 한다.

普通家庭无需自行提交申报表，不属于审核对象。在这种情况下，CP 必须通过收集历史、收集路径和收集频率来证明收集量的可行性。

- 7) 다음 물질을 취급하는 개별인증된 PoO, CP, COP 에 대해 최초, 사후, 재인증 심사 시 리스크 수준을 높음(High=2.0)으로 적용해야 한다.

对于处理以下物质的个别认证的 PoO、CP、COP，在初次、监督、再认证审核时，应将风险水平定为高 (High=2.0) 。

- (i) waste/residues from processing of animal or vegetable oils / soapstock
- (ii) food waste
- (iii) POME oil
- (iv) brown grease/grease trap fat
- (v) sewage sludge
- (vi) UCO (단, 공공용기는 리스크 수준 Regular 적용 가능)

UCO(但是，公共容器可以适用风险级别 Regular)

- (4) 샘플크기 계산 결과에 더하여 심사원은 조직의 적합성 검증에 추가적인 현장 심사가 필요하다고 판단하는 경우 샘플크기를 늘릴 수 있다.

抽样大小计算结果基础上，审核员认为组织的适宜性验证需要进一步的现场审核时，可以增加抽样大小。

- (5) 샘플크기 계산 결과는 소수점 이하 두번째 자리에서 반올림하고, 첫번째 자리에서 정수로 올림 하여야 한다.

抽样大小计算结果必须在小数点以下的第二位四舍五入，在第一个位置升入整数。

- 1) 계산결과가 1.1 인 경우, 소수점 이하 첫번째 자리에서 정수로 올림하면 샘플 크기는 1 이다.

如果计算结果为 1.1，则如果从小数点以下的第一位升至整数，则样本大小为 1。

- 2) 계산결과가 1.04 인 경우, 소수점 이하 두번째 자리에서 반올림한 값은 1.0 이므로 샘플크기는 1 이다.

如果计算结果为 1.04，则小数点以下第二位的四舍五入值为 1.0，因此样本大小为 1。

- 3) 계산결과가 1.05 인 경우, 소수점 이하 두번째 자리에서 반올림한 값은 1.1 이므로 샘플크기는 1 이다.

如果计算结果为 1.05，则小数点以下第二位的四舍五入值为 1.1，因此样本大小为 1。

5.5.4 샘플 선택 및 심사 Sample Selection and Audit

选择抽样及审核

- (1) 심사원은 심사대상이 되는 샘플 사업장을 선택하는데 있어, 균형을 고려하며 리스크기반 접근법과 무작위 조합에 기초해야 한다.

审核员在选择被审核的抽样现场时，要考虑平衡，基于风险的方法和随机组合。

- (2) 심사원은 샘플을 선택할 때 최소한 다음을 고려해야 한다.

审核员在选择抽样时至少要考虑以下因素

- (1) 공급된 원료의 유형 (가능한 경우, 이는 무작위에서 적절하게 대표되어야 함)

供应的原料类型 (如果可能，应在随机中适当地代表)

- (2) 사업장의 크기

现场规模

- (3) 지리적 위치

地理位置

- (4) 부적합 또는 사기의 징후

不符合或欺诈的征兆

- (5) 추가로 샘플을 선택할 때 다음요소가 반드시 고려되어야 한다.

在进一步选择抽样时，必须考虑以下因素：

- 1) 유형과 크기와 관련된 요소 / 与类型和大小相关的元素

(i) 사업장의 규모 / 现场规模

(ii) 운영유형 / 运营类型

(iii) 제품의 값 및 양 / 产品的价格和数量

- 2) 구체적인 특징과 관련된 요소

与具体特征相关的元素

(i) 생산시스템과 작물 또는 원재료의 유사성 정도

生产系统与作物或原材料的相似程度

(ii) 혼합 및 오염의 리스크 / 混合和污染风险

(iii) 경험 및 이력 / 经验和履历

(iv) 복수사업장의 운영년수 / 集团现场的运营年限

(v) 연간 등록된 새로운 사업장 수 / 每年注册的新现场数量

(vi) 내부심사 시스템의 효과성에 대한 과거 평가결과 및 전년도 심사시 발생한 문제의 특성

过去对内部审核体系有效性的评估结果以及前一年审核时出现问题的特性

(vii) 내부심사자의 잠재적 이해상충 관리 / 管理内部审核人员的潜在利益冲突

(viii) 직원의 이직률 / 员工离职率

- (6) 선택된 사업장 중 최소 25%는 무작위로 선택되어야 한다. 또한, 리스크기반접근법을 고려하여 이전 심사결과 및 발견사항, 부적합 발행 가능성, 부정행위의 징후가 있는 사업장 또는 높은 리스크지역에 위치한 사업장이 우선적으로 선정되어야 한다.

在选定的现场中，至少 25%应随机选择。此外，考虑到基于风险的方法，应优先选择上一次的审核结果和发现、不符合发行可能性、有舞弊征兆的现场或位于高风险地区的现场。

- (7) 리스크 기반 및 무작위 선정 기준에 따라 적절한 경우, 비용효율을 고려하여 서로 가까운 장소에 위치한 샘플을 선택할 수 있다.

根据基于风险和随机选取的标准，在适当的情况下，考虑到成本效益，可以抽样选择位于彼此靠近的地点。

- (8) 부적합 또는 부적합 징후가 발견되지 않은 샘플은 후속심사에서 배제할 수 있다.

未发现不符合或不符合征兆的样品可排除在后续审核之外。

- (9) 전체 샘플 심사 대상이 모두 5 년 내 최소한 한번 이상 심사될 수 있도록 샘플을 선택해야 한다.

必须以所以样本审核对象在 5 年内至少审核一次以上进行抽样。

- (10) 하나 이상의 대상 사업장이 ISCC 요구사항을 미준수하거나, 심사를 거부하는 경우, 샘플크기를 두 배로 늘려서 심사를 수행해야 한다. 심사를 성공적으로 완료한 사업장은 증가된 샘플에 포함된다. 미준수한 ISCC 요구사항을 준수하지 않고 지정된 기간 내에 시정조치를 완료하지 않는 것을 의미한다. 샘플 크기를 늘렸음에도 미준수가 발견되는 경우, 샘플 크기를 두배 더 늘려야 한다. (전체 샘플 100%가 포함될 때까지 지속) 미준수 사업장은, ISCC 의 인증에서 제외되어야 한다. 제외된 대상 사업장은 개별심사를 통과한 후에만 ISCC 인증을 획득할 수 있다.

如果一个或多个目标现场未遵守 ISCC 要求或拒绝审核，则必须将样本大小增加一倍以执行审核。成功完成审核的现场包括在增加的样本中。未遵守是指不遵守 ISCC 要求，在指定期限内未完成纠正措施。如果增加了样品大小，仍发现不符合要求，则应将样品大小增加两倍。（持续到包含 100%的完整样本）未遵守的现场必须被排除在 ISCC 的认证之外。被排除在外的现场只有通过个别审核后才能获得 ISCC 认证。

5.6 현장확인심사

现场确认审核

발행된 부적합에 대하여 해당 조직의 현장을 방문하여 시정조치 효과성을 검증하기 위하여 수행하는 심사이다. 현장확인심사의 일반적 운영은 현장확인심사규칙(FA-2600)에 준한다.

针对开具的不符合项，为了访问组织现场确认纠正措施有效性验证而进行的审核。现场确认审核的一般运营依据现场确认审核规则（FA-2600）。

5.7 특별심사

特殊审核

- (1) 고객불만, 공공정보 혹은 어떤 특정사안에 의하여 인증조직 시스템의 신뢰성을 평가할 필요가 있는 경우 수행하는 심사이다.

根据顾客投诉、公共信息或某些特定情况，需要评估认证组织体系的可靠性时进行的审核。

- (2) 본 규칙에서 정하지 아니한 사항은 특별심사규칙(FA-2700)에 준한다.

本规则中未规定的事项依据特殊审核规则（FA-2700）。

- (3) 조직이 지속가능한 재료의 입고 및 출고 현황과 관련하여 문서, 보고 및 재료흐름에서 불일치가 발생하였음이 파악된 경우, 조직은 즉시 품질재단에 그 사실을 통보해야 한다.

如果组织发现在文件、报告和材料流中就可持续材料的入库和出库情况存在不一致，组织应立即向品质财团通报这一情况。

- (4) 품질재단은 상기 사실을 파악한 후 특별심사 실시여부를 판단한다. 만약 특별심사가 불가피하다고 판단되는 경우, ISCC 에 이러한 사실을 알린 후 특별심사를 실시할 수 있다.

品质财团在掌握上述事实后, 判断是否实施特殊审核。如果认为必须进行特殊审核, 可以向 ISCC 通报这些事实后进行特殊审核。

6. 인증 프로세스

인증과정

개략적 내용은 인증운영프로세스(AA-5101)를 참조한다.

概略的内容参照认证运营 Process(AA-5101)。

6.1 신청 및 계약

申请及合同

인증신청 및 계약검토의 일반적 운영은 인증신청 접수 및 계약규칙(GA-1100)에 준하며 ISCC 인증에 적용하는 특정사항은 다음을 따른다.

认证申请和合同评审的一般运营依据认证申请接受和合同规则 (GA-1100), 适用于 ISCC 认证的特定事项如下。

6.1.1 인증 대상 사업장 확인

确认认证对象现场

- (1) ISCC 인증은 장소 특정적(site-specific)이며, 특정 장소에 대해 하나의 인증서를 원칙으로 한다. 즉, 하나의 법인이 두 지역에 각각 사업장을 가지고 있는 경우 각각 인증을 받아야 한다.

ISCC 认证是特定于场所的 (site-specific), 原则上针对特定场所提供一个证书。即, 一个法人在两个地区各拥有一个企业时, 必须分别获得认证。

- (2) 인증범위가 Trader/Trader with storage (TR/TRS) 인 경우는 예외적으로, 조직의 법적 주소와 일상 업무 활동이 이뤄지는 주소(심사가 수행되는 장소)가 상이하다면 인증서에 두 개의 주소를 모두 명시한다.

认证范围为 Trader/Trader with storage (TR/TRS) 的情况是例外, 如果组织的法律地址和进行日常业务活动的地址 (进行审核的场所) 不同, 则在证书中同时指定两个地址。

6.1.2 인증범위 확인

确认认证范围

- (1) 인증 대상 조직에 적합한 인증범위를 확인한다. (인증범위 Certification Scope 참조)

确认适合认证对象组织的认证范围。 (请参阅认证范围 Certification Scope)

- (2) 아래의 예시와 같이 한번의 인증심사로 두 개 이상의 인증범위를 포함할 수 있다. 이러한 경우 하나의 인증서에 두 개 이상의 인증범위가 기재된다.

如下面的示例所示，一次认证审核可以包含两个或多个认证范围。在这种情况下，一个证书将记录两个或更多的认证范围。

- 1) PU의 세부 인증범위를 두 개 이상 포함하는 경우 (예. Refinery, Specialty Chemical Plant)
PU의详细认证范围包含两个以上的情况 (例如 Refinery、Specialty Chemical Plant)。
- 2) 개별 인증되지 않은 PoO로부터 폐기물/잔류물을 직접 가져오는 PU의 경우, CP와 PU를 포함
对于直接从未经单独认证的 PoO 中获取废弃物/残留物的 PU，包括 CP 和 PU
- 3) 사업장 폐기물/잔류물을 자체적으로 재활용하는 경우, PoO와 PU를 포함
如果自行再利用现场废弃物/残留物的情况，包括 PoO 和 PU
- 4) 개별 인증되지 않은 PoO로부터 폐기물/잔류물을 수거하고 동시에 인증업체(예. 다른 CP)로부터 폐기물/잔류물을 구매하는 경우, CP와 TR/TRS를 포함
从未经单独认证的 PoO 收集废弃物/残留物，同时从获得认证的现场 (如其他 CP) 购买废弃物/残留物的情况，包括 CP 和 TR/TRS

- (3) 인증조직의 업무를 지원하는 복수의 사업장이 있는 경우 그룹인증으로 해당 사업장을 포함할 수 있다. (심사 대상 참조) 계약검토자는 계약검토 시 각 인증범위 내에 복수사업장이 존재하는지 확인하고 심사 대상에 포함되도록 해야 한다.

如果有多个现场支持认证组织的业务，则可以通过集团认证包括该现场。(参照审核对象) 合同评审人员在合同评审时，应确认各认证范围内是否存在多个现场，并将其纳入审核对象。

- (4) 필요한 경우, 인증서 유효기간 내에 인증범위를 조정할 수 있다.(인증범위변경심사 Scope Extension/Adjustment Audit 참조)

必要时，可以在证书有效期内调整认证范围。(请参阅认证范围变更审核 Scope Extension/Adjustment 审核)

6.1.3 인증 대상 물질 검토

评审认证对象物质

- (1) 인증 대상 물질이 최신의 ISCC EU 물질 리스트(Lists of material eligible for ISCC EU certification) 또는 ISCC PLUS 물질 리스트(List of material eligible for ISCC PLUS certification)에 포함되어 있는지 확인한다. ISCC EU 물질 리스트에 포함된 물질은 ISCC PLUS 인증 대상이 될 수 있으나, 그 반대는 허용되지 않는다.

确认被认证物质是否包含在最新的 ISCC EU 物质清单 (Lists of material eligible for ISCC EU certification) 或 ISCC PLUS 物质清单 (List of material eligible for ISCC PLUS certification) 中。ISCC EU 物质清单中包含的物质可以成为 ISCC PLUS 认证对象，但反之不允许。

- (2) 인증 대상 물질이 ISCC EU 또는 ISCC PLUS 물질 리스트에 포함되어 있지 않은 경우, 품질재단 또는 인증희망조직은 물질 리스트에 물질을 추가하기 위하여 ISCC에 요청할 수 있다. 물질 추가는 인증 등록 결정 전까지 완료되어야 한다.

如果被认证物质不在 ISCC EU 或 ISCC PLUS 物质清单中，品质财团或希望获得认证的组织可以要求 ISCC 将物质添加到物质清单中。添加物质必须在认证注册决定之前完成。

6.1.4 리스크 평가 및 조치

风险评估及措施

- (1) 계약검토시 수집된 조직의 정보를 바탕으로 계약검토자와 심사원이 리스크 평가를 수행한다. 계약검토 단계의 리스크 평가 결과는 심사에 적용된다. 리스크 평가 지표, 리스크 식별, 리스크 평가 기준 및 리스크 관리조치의 파악 및 실행에 대한 구체적인 사항은 “ISCC 인증 리스크 평가서(EA1200-04-SC)”에 따른다.

根据合同评审时收集的组织信息，由合同评审人员和审核员进行风险评估。合同评审阶段的风险评估结果适用于审核。有关风险评估指标、风险识别、风险评估标准及风险管理措施的掌握和实施的具体事项，请参阅《ISCC认证风险评估书（EA1200-04-SC）》。

- (2) 특히 계약 검토 단계에서 인증희망조직이 12개월 이내에 다른 유사한 인증스킴에 대한 인증이력이 있는지 파악되어야 한다. 만약, 계약검토과정에서 인증희망조직이 다른 유사한 지속가능성 인증스킴에 대한 인증서가 취소된 사실이 파악된 경우, 품질재단은 이에 대한 사실을 ISCC에 통보한 후 인증심사여부를 ISCC와 협의하여 결정해야 한다.

特别是在合同评审阶段，需要了解希望认证的組織在12个月内是否有其他类似认证方案的认证经历。如果在合同评审过程中发现希望认证的組織取消了其他类似可持续性认证方案的证书，品质财团应将此事实通报ISCC，然后与ISCC协商决定是否进行认证审核。

- (3) 심사 대상 조직이 품질재단으로 인증기관을 전환한 경우 인증기관전환심사규칙(FA-2900)을 적용하지 않으며, 본 규칙을 따른다.

被审核组织将认证机构转换为品质财团的，不适用认证机构转移审核规则（FA-2900），并遵循本规则。

- (4) 인증신청조직이 과거 5년 이내에 ISCC 인증기관을 두 번 이상 변경하는 경우(품질재단으로의 인증기관전환도 1회로 함), 품질재단은 이전에 수행된 심사보다 더 높은 리스크 수준을 적용해야 한다.

申请认证的組織在过去5年内变更 ISCC认证机构两次以上（认证机构转移为品质财团也算为一次）时，品质财团应适用比上一次进行的审核更高的风险水平。

- (5) 품질재단은 인증기관 전환이 결정된 즉시, ISCC에 고지하여야 한다. 또한, 이전 ISCC Audit Procedure 및 관련 문서를 ISCC에 요청하여야 하며, 심사원은 이 ISCC Audit Procedure 및 관련 문서를 고려하여 심사를 수행하여야 한다.

品质财团在决定转移认证机构后，应立即通知 ISCC。此外，必须向 ISCC申请上一次的 ISCC审核流程及相关文件，审核员必须考虑该ISCC审核流程及相关文件进行审核。

6.1.5 심사일수 결정

决定审核人日

심사일수 산정의 기본적인 기준은 심사일수산정지침(EA-1201-SC)을 적용한다. 단, ISCC PLUS 인증의 경우 온실가스 배출량 산정 대한 사항은 조직이 선택하여 인증심사 범위에서 제외할 수 있다.

审核人日计算的基本标准适用审核人日计算指南（EA-1201-SC）。但是，对于 ISCC PLUS 认证，组织可以选择计算温室气体排放量的事项，将其排除在认证审核范围之外。

심사 유형에 따라 조직의 계약검토시 상기 5 항에서 서술된 심사유형별 요구사항을 적용하여야 한다.
또한 본 규칙의 1 단계(문서검토) 및 2 단계(현장심사) 심사수행에서 요구되는 사항을 고려하여
계약검토를 하여야 한다.

根据审核类型, 对组织进行合同评审时, 应适用上述第 5 款中所述的审核类型的要求。另外, 应考虑执行本规则第一阶段(文件审核)和第二阶段(现场审核)审核中的要求事项进行合同评审。

6.1.6 ISCC 등록 안내

介绍 ISCC 注册

계약검토 담당자는 인증계약이 체결된 경우, 조직이 ISCC 에 공식 System User 로 등록하기 위한
프로세스를 안내할 책임이 있다.

合同评审负责人负责在签订认证合同时, 引导组织在 ISCC 上注册为正式系统用户的过程。

6.2 기본 심사계획

基本审核计划

- (1) 심사시기 결정 및 심사팀 구성을 포함하는 기본 심사계획의 일반적 운영은 기본심사계획규칙(GA-2100)에 준하며 ISCC 인증에 적용하는 특정사항은 본 규칙을 따른다.
基本审核计划的一般操作, 包括确定审核时间和组建审核组, 依据基本审核计划规则 (GA-2100), 适用于 ISCC认证的特定事项遵循本规则。
- (2) 품질재단에 등록되고 ISCC 심사원 적격성이 부여된 심사원들로 심사팀을 구성한다.
由在品质财团注册并被赋予 ISCC 审核员资格的审核员组成审核组。
- (3) 팀원 중 최소한 1명은 전문분야 자격을 보유한 심사원이 포함되어야 한다. 1명으로 구성된 심사팀의 경우, 조직의 심사 관련 전문분야 자격을 보유한 심사원을 배정해야 한다.
审核组中至少有1人必须包括具有专业领域资格的审核员。对于由1人组成的审核组, 应安排具有组织审核相关专业资格的审核员。
- (4) 동일한 심사원이 동일한 조직에 대해 3년 연속 심사를 수행할 수 없다.
同一审核人员不能连续 3 年对同一组织进行审核。
- (5) 심사일로부터 3년 이내에 특정 조직에 재직하였거나 협력관계가 있는 심사원은 해당 조직의 심사에 배정하지 않아야 한다.
自审核之日起 3年内, 在特定组织任职或有合作关系的审核人员不得分配给该组织的审核。
- (6) 조직의 재인증심사는 12개월마다 진행되어야 한다. 품질재단은 두 인증서 사이의 간격을 방지하기 위해 인증만료일 2개월 전에 재인증심사가 진행되도록 심사일정을 수립한다.
组织的再认证审核应每 12 个月进行一次。品质财团为防止两个证书之间的间隔, 制定审核日程, 以便在认证到期日前 2 个月进行再认证审核。

6.3 1 단계 심사

- (1) 1단계심사의 일반적 운영은 1단계심사규칙(GA-3100)를 적용하지 않으며 본 규칙을 따른다.
第一阶段审核的一般操作不适用第一阶段审核规则 (GA-3100) , 并遵循本规则。
- (2) 1단계 심사는 현장에서 실시하지 않고 다음에 대한 문서검토로 대체한다.
第一阶段审核不在现场实施, 可以对以下内容的文件评审代替。
 - 1) 해당 시, 주소 및 이름을 포함하여 농작물 또는 잔유물을 공급하는 Farm 또는 Plantation 목록
适用时, 提供农作物或残留物的Farm或Plantation列表, 包括地址和名称
 - 2) 해당 시, 주소 및 이름을 포함하여 폐기물 또는 잔유물을 공급하는 Point of Origin 목록
适用时, 提供废弃物或残留物的Point of Origin列表, 包括地址和名称
 - 3) 해당 시, Farm/Plantation의 자가신고서(Self-Declaration) 및 Self-Assessment
适用时, Farm/Plantation的自我申报表 (Self-Declaration) 和自我评估
 - 4) 해당 시, Point of Origin의 자가신고서(Self-Declaration)
适用时, Point of Origin的自我申报表 (Self-Declaration)
 - 5) 해당 시, Dependent (External) Storage Facility, Dependent Collecting Point (DCP)
适用时, Dependent (External) Storage Facility, Dependent Collecting Point (DCP)
 - 6) 다음의 정보를 포함하는 조직이 보유한 모든 Mass Balance
组织拥有的所有Mass Balance, 包括以下信息:
 - 7) Mass Balance 기간의 시작일 및 종료일
Mass Balance期间的开始日期和结束日期
 - 8) Mass Balance 기간 시작시점에서의 입력물 및 출력물의 재고
Mass Balance期间开始时输入物和输出物的库存
 - 9) Mass Balance 기간 동안 입고되고 출고되는 양과 설명
Mass Balance期间的进货量和出货量说明
 - 10) 해당 시, 다음 기간으로 전환할 수 있는 Credit의 양
适用时, 可以转换为下一时间段的Credit量
 - 11) 해당 시, 이전 기간으로부터 Credit의 양
适用时, 上一次时间段开始的Credit量
 - 12) 해당 시, 변환계수
适用时, 转换系数
 - 13) Quantity bookkeeping. 만약 Dependent Storage Facility가 사용되는 경우, 개별 Quantity bookkeeping은 각각의 종속저장시설에 필요
Quantity bookkeeping, 如果使用Dependent Storage Facility, 则每个从属存储设施都需要单独的Quantity Bookkeeping。
 - 14) 기타 심사원이 1단계 심사(문서검토)에 필요하다고 판단하는 조직의 인증관련 정보
其他审核员认为第一阶段审核 (文件评审) 所需的组织认证相关信息

6.4 심사팀 심사계획

审核组审核计划

- (1) 심사팀 심사계획 수립은 심사팀심사계획규칙(GA-4100)을 적용하지 않으며 본 규칙을 따른다.
审核组审核计划的制定不适用审核组审核计划规则 (GA-4100) , 遵循本规则。
- (2) 심사일정표 작성시 1MD 당 심사시간은 최소 6시간, 0.5 MD 당 심사시간은 최소 3시간으로 본다.
制定审核日程表时, 每1MD的审核时间最少为6小时, 每0.5 MD的审核时间最少为3小时。
- (3) 직접적인 심사대상이 되는 프로세스가 포함될 수 있도록 심사시간을 배정하되, 시작회의와 종결회의를 포함한다.
安排审核时间, 包括开始会议和结束会议, 以便包含直接审核对象的过程。
- (4) 리스크 평가 결과, 조직의 활동 및 인증범위, 조직이 수행하는 업무의 복잡성을 고려하여 적절한 샘플링방법을 결정한다.
根据风险评估结果、组织的活动和认证范围、组织执行业务的复杂性, 确定适当的抽样方法。

6.5 2 단계심사(현장심사)

2 阶段审核 (现场审核)

- (1) 2단계심사의 일반적 운영은 2단계심사규칙(GA-5100)에 준하며 상기 5항에서 제시한 각 심사종류별 요구사항을 현장심사 수행에 반영하여야 한다. ISCC 인증에 적용하는 특정사항은 다음을 따른다.
第二阶段审核的一般操作依据第二阶段审核规则 (GA-5100) , 并将上述5项提出的各审核种类的要求反映在现场审核执行中。适用于ISCC认证的特定事项如下。
- (2) 심사원은 ISCC에서 규정한 System Documents 중 해당 조직에 적용되는 요구사항에 대한 적합성을 심사한다.
审核员对 ISCC规定的 System Documents中适用于该组织的要求的符合性进行审核。
- (3) ISCC 인증 심사는 다음의 세 가지 범주에 대한 요구사항을 다룬다.
ISCC认证审核涉及以下三个类别的要求:
 - 1) 농업 및 산림 바이오매스, 폐기물 및 잔류물, 비생물학적 기원의 재생가능한 연료 생산에 대한 공급원재료, 재생탄소 연료, 낮은 리스크의 iLCU (indirect Land Use Change) 공급원료에 대한 지속가능성 요구사항
农业和森林生物质、废弃物和残留物、非生物来源可再生燃料生产的来供应材料、可再生碳燃料、低风险间接土地使用变更 (iLCU) 供应材料的可持续性要求
 - 2) 추적성 및 CoC 요구사항
追溯性和CoC要求
 - 3) 온실가스배출량 감축 및 산정 방법론에 대한 요구사항 (단, ISCC PLUS인증의 경우 자발적)
对温室气体减排和计算方法的要求 (但ISCC PLUS认证是自愿的)
- (4) 심사원은 조직이 ISCC Terms and Use의 최신버전에 서명했는지 확인해야 한다. 조직이 ISCC Terms and Use의 최신버전에 서명한 경우에만 품질재단이 인증서를 발행할 수 있다. 조직이 이를 준수하지 않았을 경우, 심사원은 품질재단 인증계약담당부서에 통보하여 후속조치를 요청해야 한다。

审核员应确认组织是否已签署ISCC Terms and Use的最新版本。只有当组织签署了ISCC Terms and Use的最新版本时，品质财团才能颁发证书。如果组织没有遵守这一规定，审核员应通知品质财团认证合同负责部门，要求采取后续措施。

- (5) ISCC 심사는 소급적이며 이전 인증기간 동안의 조직의 활동에 초점을 맞춘다. 이에 대한 예외는 최초심사이며, 최초심사에서는 조직의 소급 심사가 불가능하므로 심사의 초점은 ISCC 요구사항을 적절하게 구현하고 적용하는데 필요한 절차에 있다.

ISCC审核是追溯性的，重点是组织在之前认证期间的活动。对此的例外是初次审核，由于初次审核不可能进行组织的追溯审核，因此审核的焦点在于适当实施和适用ISCC要求所需的程序。

- (6) 인증심사는 리스크기반 접근법에 따라 수행되어야 한다. 심사원은 계약검토단계에서 파악된 리스크를 심사 중에 검증하고 평가해야 한다. 리스크 평가 및 조치에 대한 사항은 “ISCC 인증 리스크 평가서(EA1200-04-SC)”에 따른다.

认证审核应根据基于风险的方法进行。审核员应在审核过程中验证和评估合同评审阶段掌握的风险。有关风险评估和措施的事项，请参阅《ISCC认证风险评估书(EA1200-04-SC)》。

- (7) 부적합은 다음과 같이 분류한다.

不符合的分类如下。

- 1) 경부적합: 부적합이 심각한 영향을 미치지 않으며 발견 후 시정될 수 있는 상태이다. 다만, 발견된 이후 부적합이 반복될 경우 경미한 것으로 간주되지 않을 수 있다.

一般不符合：不符合没有严重影响，发现后可以纠正。但是，如果发现后重复出现不符合情况，可能不会被视为轻微的。

- (i) 심각한 영향이 없는 문서 및 정보관련 요구사항의 불충족(예: 조직 내부 행정프로세스, 내부 교육 또는 내부심사 관련)

不满足无严重影响的文件和信息相关要求（例如，与组织内部管理过程、内部培训或内部审核相关）

- (ii) 심각한 영향이 없는 ISCC 요구사항의 경영시스템에 대한 불충분한 이해 (예: 조직 내부 조직도 관련)

对 ISCC要求没有严重影响的管理体系的不充分理解（例如，与组织内部组织相关）

- 2) 중부적합: 부적합이 심각한 영향을 미치거나, 또는 심각한 영향을 미치지만 경미하지 않으며 치명적이진 않은 상태이다. 발견 후 항상 시정될 수는 없으며, 경부적합이 감지된 후 동일한 부적합이 반복될 경우 중부적합으로 간주될 수 있다. 중부적합이 발행된 심사에서 심사팀장은 인증결정 담당부서에 중부적합 발행 사실을 즉시 통보해야 한다. 중부적합으로 분류될 수 있는 경우는 다음과 같으나, 반드시 이에 국한하지 않는다.

严重不符合：不符合有严重影响，或影响严重但不轻微且不致命。发现后不能总是纠正，如果检测到一般不符合后重复出现同样的不符合，则可以视为严重不符合。在发行严重不符合的审核中，审核组长应立即向负责认证决策的部门通报严重不符合的发行事实。可以归类为严重不符合的情况如下，但不限于此。

- (i) 지속가능성 물질 발송(물리적 전달) 시점에 유효한 인증서가 없음에도 불구하고 Sustainability Declaration (SD) 또는 Proof of Sustainability (PoS)를 발행한 경우

尽管在发送可持续性物质（物理传递）时没有有效的证书，但仍发行了可持续性声明（SD）或可持续性证明（PoS）；

- (ii) 원료 또는 제품의 지속가능성을 완전히 추적, 타당성평가 또는 검증할 수 없음에도 불구하고 바이오 매스 또는 기타 원료 또는 제품을 지속가능하다고 간주 또는 선언하는 경우 (예: 누락, 불완전 또는 부정확한 자가신고서(Self-Declaration), Sustainability Declaration 및/또는 Mass Balance 계산 또는 부정적인 Mass Balance)

尽管无法完全跟踪、可行性评估或验证原料或产品的可持续性，但仍认为或宣布生物质或其他原料或产品是可持续的（例如，遗漏、不完整或不准确的自我申报表（Self-Declaration）、Sustainability Declaration和/或计算质量平衡或负质量平衡）

- (iii) Farm/Plantation 단계에서 중부적합 사항. ISCC 시스템 문서 202-2 “농업 바이오매스 – ISCC 원칙 2-6” 에 명시된 “즉각적” 요구사항으로 분류된 ISCC 요구사항에 대한 부적합 Farm/Plantation 단계의严重不符合。不符合ISCC体系文件202-2 “农业生物质-ISCC原则2-6” 中规定的“即时”要求的ISCC要求

- (iv) 폐기물 및 잔류물 등 원료 또는 제품의 허위 Declaration 또는 라벨
废弃物和残留物等原料或产品的虚假贴牌或标签

- (v) 지속가능한 원료 공급자에게 허위 온실가스 정보, 특히(개별) 온실가스 배출값의 제공
向可持续原料供应商提供虚假的温室气体信息，特别是（个别）温室气体排放值

- (vi) 동일한 지속가능성 특성(예: GHG 절감 또는 재생가능성)을 다루는 여러 EU회원국 또는 다른 정권에서 지속가능성 원료 배치의 양 또는 지속가능성(예: GHG 절감)을 여러 번 청구하는 것

在涉及相同可持续性特征（例如降低GHG或可再生性）的多个EU成员国或其他政权多次申请可持续性原料配置的数量或可持续性（例如降低GHG）

- (vii) ISCC를 직접 언급하여 허위 주장을 하거나 ISCC의 동의 없이 ISCC 로고를 사용하는 행위 (ISCC 시스템문서 208 “로고 및 클레임” 에 기재된 가이드라인 위반)

直接提及ISCC进行虚假主张或未经ISCC同意使用ISCC标志的行为（违反ISCC体系文件208 “标志和索赔” 中的准则）

- (viii) EU 보고 요구사항의 미 준수
未遵守EU报告要求

- (ix) ISCC의 요청에 응답하지 않거나 요청한 조치를 적시에 취하지 않는 경우
未响应ISCC的请求或未及时采取邀请的措施的情况

- 3) 치명부적합: 부적합이 심각한 영향을 미치거나, 시스템적이거나 의도적인 경우(예. 사기)인 경우이다. 중부적합이 발견된 후 반복될 경우, 이는 시스템적인 부적합에 대한 지표이기 때문에 치명부적합으로 간주될 수 있다. 치명부적합이 발행된 심사에서 심사팀장은 인증결정 담당부서에 치명부적합 발행 사실을 즉시 통보해야 한다.

致命不符合：不符合会产生严重的影响，或者是系统的或有意的（例如，欺诈）。如果在发现严重不符合后反复出现，因为这是系统不符合的指标，所以可能被认为是致命不符合。在发布致命不符合的审核中，审核组长应立即向负责认证决定的部门通报发布致命不符合的事实。

- (i) ISCC 원칙 1의 요구사항 위반

违反ISCC原则1的要求

- (ii) Farm/Plantation 심사 중에 ISCC 원칙 1에 부합하지 않는 것이 발견되면 Farm/Plantation은 ISCC 요구사항을 준수하는 것으로 간주할 수 없으며, 반드시 ISCC 인증에서 제외되어야 한다.

如果在Farm/Plantation审核过程中发现不符合ISCC原则1，Farm/Plantation不能被视为遵守ISCC要求，必须被排除在ISCC认证之外。

- (iii) 사기 등의 ISCC 요구사항의 고의적 위반

故意违反ISCC要求，如欺诈

- (iv) 폐기물 또는 잔류물을 고의적으로 발생시키기 위한 생산공정의 변경

故意产生废弃物或残留物的生产工艺变更

- (v) 폐기물 또는 잔류물을 발생시키기 위한 물질의 고의적인 오염

故意污染产生废弃物或残留物的物质

- (vi) 폐기물 또는 잔류물의 고의적 허위 Declaration

故意虚假宣传废弃物或残留物

- (vii) 품질재단/ISCC에 의한 ISCC 완전성 프로그램 또는 사후심사에서 누락되거나 지연된 경우

品质财团/ISCC的ISCC完整性程序或监督审核中缺少或延迟。

6.6 심사보고서 완성 및 심사후속처리

审核报告书完成及审核后处理

- (1) 심사보고서 작성은 심사보고서완성 및 심사후속처리규칙(GA-6100)에 준하며, ISCC 에 적용하는 특정 사항은 본 규칙에 따른다

制作审核报告的一般运营遵循完成审核报告和审核后处理规则(GA-6100)，ISCC 的特定要求依据本规则。

- (2) 심사원은 ISCC 에서 제공하는 Audit Procedure System(APS) 시스템을 통해 최신버전의 ‘ISCC Audit Procedure’ 및 ‘Summary Audit Report’ 를 작성해야 한다. 이 APS 는 ISCC 웹사이트에서 다운로드 할 수 있다.

审核员需要通过 ISCC 提供的 Audit Procedure System(APS)系统填写最新版本的“ISCC Audit Procedure”和“Summary Audit Report”，APS 可以从 ISCC 网站下载。

- (3) ‘ISCC Audit Procedure’ 에서 조직이 취급하는 지속가능한 재료의 양을 기입해야 하는 경우, 심사원은 정확한 양을 조사하고 이 정보를 포함해야 할 책임이 있다.

如果需要在“ISCC Audit Procedure”中填写组织处理的可持续材料的量，审核员有责任调查正确的数量，并包含这些信息。

- (4) ‘Summary Audit Report’ 는 원료의 양, 하도급업체나 서비스제공업체의 이름/주소에 대한 정보, 직원, 고객 등에 대한 정보를 포함하여 기밀 또는 비즈니스에 민감한 정보를 포함해서는 안된다.

“Summary Audit Report”不应包含机密或对业务敏感的信息，包括原料的量、分包商或服务提供商的姓名/地址的信息、员工、顾客等信息。

6.7 부적합 관리

不符合管理

- (1) 부적합 관리에 대한 일반적 운영은 부적합관리 지침(GA-6101)에 준하며 ISCC 인증에 적용하는 특
정사항은 본 규칙에 따른다.
不符合管理的一般运营遵循不符合管理指南(GA-6101), ISCC 认证适用的特定要求依据本规则。
- (2) 조직은 심사일부터 40일 이내에 시정 조치를 이행해야 한다.
组织应在审核日起 40 天内履行纠正措施。
- (3) 심사 후 40일 이내에 시정 조치를 이행하지 않거나 이행할 수 없는 경우 해당 심사는 실패한
심사로 간주되며, 인증서를 발급할 수 없고 심사를 반복해야 한다. 품질재단은 실패한 심사에 대해
ISCC에 알려야 한다.
在审核后40天内不履行或无法履行纠正措施的, 该审核视为失败的审核, 不能发放证书, 必须重复审核。
品质财团必须告知ISCC失败的审核。
- (4) 심사 중 발견된 부적합 사항으로 인해 ISCC 인증시스템으로부터 제외되는 경우, 제외 기간 종료 후
실시되는 심사가 성공적으로 종료되는 경우에만 새로운 인증서를 발급할 수 있다.
因审核中发现的不符合事项而被排除在ISCC认证体系之外的, 只有在排除期间结束后实施的审核成功结束
的情况下, 才能发放新的证书。

6.8 인증결정

认证决定

- (1) 인증등록 결정에 대한 일반적 운영은 인증결정규칙(GA-7100)에 따라 이뤄지며, ISCC 인증에 적용되
는 특정사항은 본 규칙을 따른다.
认证注册决定的一般运营遵循认证决定规则(GA-7100), ISCC 认证适用的特定要求依据本规则。
- (2) 인증결정을 위하여 인증결정자는 심의를 수행해야 한다. 또는 인증결정자는 1인 이상의
기술검토자의 심의결과를 바탕으로 인증결정을 내릴 수 있다. 심의를 하여야 할 심사에 참여하였던
자는 심의를 수행할 수 없다.
认证决定人员必须进行审议才能做出认证决定。或者, 认证决定人员可以根据一名以上技术评审人员的审
议结果做出认证决定。参与本次审核的审核员无法执行审议。
- (3) 인증결정자 및 기술검토자는 错误!未找到引用源。 错误!未找到引用源。에 따라 적격성이 부여된
인원이어야 한다.
认证决定人员和技术评审员为根据3.人力资源的资格Competency of Human resources, 必须是被赋予
资格的人员。

6.8.1 인증결정의 종류 认证决定的种类

ISCC 인증에서 적용하는 인증결정의 종류는 다음과 같다.

ISCC 인증适用的认证决定种类如下

- (4) 인증등록: 인증등록은 최초로 품질재단에 인증등록조직으로 등록을 결정하는 경우와 인증서 유효기간을 재인증하여 등록하는 경우를 말한다. 최초심사 (인증기관전환심사 포함) 및 재인증심사 후에 후속되는 인증결정의 한 종류이다.

认证注册: 认证注册是指初次向品质财团决定注册为认证注册组织的情况和重新认证证书有效期进行注册的情况, 是初次审核 (包括认证机构转移审核) 和再认证审核后后续的认证决定的一种。

- (5) 인증등록불가 无法认证注册

상기 (1)과 대치되는 개념으로 최초등록 혹은 재인증등록을 하지 못하게 되는 경우를 말한다. 일반적으로 최초심사 (인증기관전환심사 포함) 및 재인증심사 후에 후속되는 인증결정의 한종류이다. 인증조직의 자발적 의사에 의하여 재인증심사를 받지 않는 경우도 이에 해당한다.

指与上述 (1) 相反的概念, 无法进行初次注册或再认证注册的情况。一般是初次审核 (包括认证机构转移审核) 及再认证审核后后续的认证决定的一种, 根据认证组织的自发意愿, 不接受再认证审核的情况也属于这种情况。

- (6) 인증유지 维持认证

인증유지는 인증유효기간 동안 인증조직으로서 준수하여야 할 요구사항을 위반하지 않아 인증자격이 계속 유지되는 것을 말한다. 일반적으로 사후심사 후 인증결정의 한 종류이다.

维持认证是指在认证有效期内, 未违反作为认证组织应遵守的要求, 继续维持认证资格, 一般是监督审核认证决定的一种。

- (7) 인증효력정지(Suspension) 暂停认证效力

상기 (3)과 대치되는 개념으로 인증유효기간 동안 인증조직으로서 준수하여야 할 요구사항을 위반하여 일시적으로 인증자격이 정지되는 것을 말한다. 사후심사 후 인증결정의 한 종류일수 있으나 그 외의 경우에도 발생할 수 있다.

与上述 (3) 相对应的概念, 指在认证有效期内因认证组织违反遵守的要求而暂停认证资格, 这可能是监督审核认证决定的一种, 也可能在其他情况下发生。

- (8) 인증효력회복 恢复认证效力

상기 (4)에 기인하여 일시 정지되었던 인증자격을 원상태로 되돌리는 것을 말한다.

指上述 (4) 将临时暂停的认证资格恢复到原状态。

- (9) 인증취소(Withdrawal) 撤销认证

인증자격을 말소시키는 것으로 말한다.

指取消认证资格。

6.8.2 인증결정의 기한 认证决定的期限

- (1) 품질재단은 심사종료일로부터 최대 60 일 이내에 인증결정을 완료해야 한다. 만약, 조직의 어떠한 부적합한 사유로 인하여, 인증결정이 '인증등록불가' 인 경우, 해당 인증결정결과를 즉시(당일 또는 다음날까지) ISCC 에 통보해야 한다.

品质财团从审核结束日期开始 60 天内完成认证决定。如果由于组织的任何不符合的原因, 认证决定为“无法注册认证”时, 则应立即(当天或第二天)将认证决定结果通知 ISCC。

- (2) 품질재단은 수행하는 모든 종류의 인증 심사에 대해 충분한 문서를 적시에 ISCC 에 제공할 의무가 있다. 부정적인 심사 결론이 있는 심사에 대해서도 ISCC 에 심사문서를 제공하여야 한다.

品质财团有义务对执行的所有类型的认证审核及时向 ISCC 提供足够的文件。对于有负面审核结论的审核, 也应向 ISCC 提供审核文件。

6.8.3 인증결정의 조건 **认证决定的条件**

- (1) ISCC 인증결정의 거부권을 갖는 인원에게 의하여 인증결정이 이루어진다. ISCC 인증 결정은 다음의 경우에 한하여 긍정적인 인증결정이 내려질 수 있다.

由拥有ISCC认证决定否决权的人员做出认证决定, ISCC认证决定可能会在以下情况下做出积极的认证决定:

- 1) 심사일로부터 40일 이내에 시정조치 이행

自审核之日起40天内履行纠正措施

- 2) 조직이 최신의 ISCC Terms and Use에 동의. ISCC Hub에 가입하는 것으로 ISCC Terms and Use에 서명한 것으로 간주

组织同意最新的ISCC Terms and Use。注册ISCC Hub视为已签署ISCC Terms and Use

- 3) ISCC에 System User로 등록되어 있으며, ISCC 또는 다른 인가된 인증시스템에 의해 인증이 정지되지 않은 상태

在ISCC中注册为System User, 未被ISCC或其他认可的认证体系暂停。

- 4) 기타 인정기관 및 품질재단 인증기준에 적합

符合其他认证机构和品质财团认证标准

- (2) 인증효력정지 및 회복조건에 대하여 다음의 요구사항이 추가적으로 적용된다.

对于认证效力暂停和恢复条件, 还适用以下要求。

- 1) 중부적합이 발행된 조직은 심사종료일자로부터 상기(1)의 시정조치가 완료될 때까지 인증서를 정지한다. 시정조치가 성공적으로 완료된 경우 인증서 정지는 회복되며, 정지기간은 40 일을 초과할 수 없다.

被开具严重不符合的组织从审核结束日起, 直到上述(1)纠正措施完成为止暂停证书, 纠正措施成功完成时, 将恢复证书, 暂停时间不能超过 40 天。

- 2) 예외적인 사유로 인하여, 이 기간 동안 시정조치를 이행할 수 없는 경우, ISCC 의 동의를 얻어 최대 30 일까지 정지기간을 연장할 수 있다. 그럼에도 불구하고 모든 중부적합이 이 기간동안 시정조치가 완료되지 않은 경우, 품질재단은 인증서를 취소하여야 한다.

由于特殊原因, 在此期间不能完成纠正措施时, 经 ISCC 同意, 最多可以延长 30 天的暂停期限, 但, 在此期间内所有严重不符合仍没有完成纠正措施, 品质财团应撤销其证书。

- 3) ISCC 요구사항 위반과 관련하여 사기 혹은 심각한 부적합으로 인해 ISCC로부터 해당 정보를 입수한 경우, 품질재단은 ISCC 지침에 따라 40 일 동안 인증서의 효력을 정지해야 한다. 이 경우, 품질재단은 ISCC 요구사항 준수가 입증되거나 다른 방법으로 의혹이 해소되거나 조사가 종료되는 경우, 이 기간 내에 ISCC와 동의 하에 정지를 종료해야 한다. 만약, ISCC 요구사항 준수를 입증할 수 없거나, 의심이 여전히 보류 중이거나 조사가 계속되는 경우, 이 기간에 ISCC 합의하여 연장해야 한다.

如果从 ISCC 处接收到违反 ISCC 要求相关的欺诈或严重不符合, 品质财团应根据 ISCC 的指南暂停证书效力 40 天, 这时, 如果组织证明遵守 ISCC 要求或通过其他方法消除疑惑或结束调查, 品质财团应在此期限内与 ISCC 达成协议, 终止暂停证书; 如无法证明符合 ISCC 要求, 仍持有怀疑或调查仍在继续, 应在此期间与 ISCC 达成协议继续延长。

- (3) 인증취소조건에 대하여 다음의 요구사항이 추가적으로 적용된다.

对于撤销认证的条件, 还适用以下要求:

- 1) 치명부적합이 발행된 조직에 대한 인증서는 심사종료일자로 취소되어야 한다.

对发行了致命不符合的组织, 应在审核结束日撤销其证书。

- 2) 상기 (2), 2)에서 모든 중부적합이 이 기간동안 시정조치가 완료되지 않은 경우, 품질재단은 인증서를 취소하여야 한다.

在上述 (2)、2) 中, 如所有严重不符合在此期间未完成纠正措施, 品质财团应撤销证书。

- 3) 상기 (2), 3)에도 불구하고 ISCC 요구사항 준수가 입증되거나 다른 방법으로 의혹이 해소되거나 조사가 종료되지 않은 경우 ISCC와 합의하여 인증서를 취소한다.

尽管有上述 (2)、3), 但如无法证明遵守 ISCC 要求, 或未通过其他方式消除疑惑或结束调查, 将与 ISCC 达成协议, 撤销证书。

6.8.4 인증등록 및 인증서 발행 认证注册和发行证书

- (1) 인증결정 이후 해당 조직의 인증서 등록, 인증서 발행 및 조직에 인증등록 통보 등에 대한 일반적인 운영은 인증등록 및 인증서발행지침(GA-7101)에 준하며 ISCC 인증에 적용하는 특정사항은 본 규칙을 따른다.

在认证决定后, 对该组织的证书注册、证书发行和向组织通报认证注册等的一般运营遵循认证注册和证书发行指南 (GA-7101), 适用于 ISCC 认证的特定要求依据本规则。

- (2) 인증서의 유효기간은 12 개월이다.

证书的有效期限是 12 个月

- (3) ISCC 인증은 지리적 현장에 대해서만 인증서를 발급할 수 있다. 즉, 하나의 현장에 대하여 하나의 인증서를 원칙으로 한다. 유일한 예외는 공급사슬의 Trader 인 경우이며, 법적 주소와 운영주소(심사가 수행된 장소)가 다른 경우, 인증서에 두 주소를 명시해야 한다.

ISCC 认证只能对地理位置的现场颁发证书, 即, 以一个现场发一个证书为原则, 供应链 Trader 是唯一的例外情况, 注册地址和运营地址 (审核的场所) 不一致时, 证书里应体现两个地址。

- (4) 인증서는 인증 심사일로부터 60 일 이내에 발행되어야 한다. 인증유효기간 시작일로부터 최대 7 일 전까지 인증서를 발행할 수 있다.

证书必须在认证审核日起 60 天内发行。从认证有效期开始之日起, 最多可在 7 天前发行证书。

- 1) 예 1. 기존 인증유효기간이 8 월 29 일 ~ 다음 해 9 월 28 일이면, 인증서 발행가능일은 8 월 22 일부터 9 월 29 일까지
 例 1. 如果现有认证有效期为 8 月 29 日 ~ 次年 9 月 28 日, 则证书可发行日期为 8 月 22 日~9 月 29 日。
- 2) 예 2. 인증서 발행일이 1 월 1 일이면 인증서 유효기간은 1 월 1 일 ~ 1 월 8 일 중에서 선택 가능
 例 2. 如果证书发布日期为 1 月 1 日, 则可以在 1 月 1 日~1 月 8 日之间选择证书有效期。
- (5) ISCC 인증서는 발행시점에 부적합이 없고 기존의 모든 부적합이 해결된 경우에만 발행될 수 있다. 인증서 양식(부속서 포함)은 ISCC 에서 제공한 ISCC EU 또는 ISCC PLUS 인증서 최신 양식을 활용한다. 레이아웃을 조정하려는 경우, ISCC 에 승인을 받아야 한다.
 ISCC 证书只有在没有不符合, 并且解决了所有现有的不符合要求的情况下才能发行。证书样式(包括附件)使用 ISCC 提供的 ISCC EU 或 ISCC PLUS 证书的最新样式, 如果要调整布局, 需要得到 ISCC 的批准。
- (6) 인증서에는 다음의 정보가 포함되어야 한다.

正式包括以下信息

- 1) 인증시스템코드, 품질재단 식별번호, 고유 일련번호(8 자리)

认证体系代码、品质财团识别号码、唯一序列号 (8 位)

ISCC EU 인증서 ISCC EU 证书	EU-ISCC-Cert	-	KR186	-	□□□□□□□□
	①		②		③
ISCC PLUS 인증서 ISCC PLUS 证书	ISCC-PLUS-Cert	-	KR186	-	□□□□□□□□
	①		②		③

- ① 인증규격별 구분코드 : ISCC EU 및 ISCC PLUS

各认证体系区分代码 : ISCC EU 及 ISCC PLUS

- ② ISCC 에서 부여한 인증기관 고유번호

ISCC 赋予给认证机构的识固有编号

- ③ 인증등록 일련번호(8 자리): System user 고유번호와 인증서 발행 순서를 나타내는 일련번호로 이루어진다. 예를 들어, 고유등록번호가 ISCC-Reg-15814 인 사업장의 첫번째 인증서인 경우, 일련번호는 15814001 로 정한다.

认证注册序列号 (8 位) : 由代表系统用户唯一编号和证书发行顺序的序列号组成。例如, 如果唯一注册号为 ISCC-Reg-15814 的企业第一个证书, 则序列号为 15814001。

- 2) ISCC Seal 및 품질재단 로고

ISCC Seal 和品质财团 Logo

- 3) 인증조직의 법인명과 주소(TR/TRS 의 경우, 운영 현장 포함)

认证组织的法人名称和地址 (对于 TR/TRS, 包括生产现场)

- 4) 품질재단 이름 및 주소

品质财团的名称和地址

- 5) 인증유효기간 시작일 및 종료일

认证有效期限的开始日和结束日

- 6) 인증범위 (Certification Scope)
인증범위(Certification Scope)
- 7) 인증서 발행 장소 및 발행일자
证书发行场所和发行日期
- 8) 품질재단 대표의 직인 또는 서명
品质财团代表印章和签名
- 9) 인증서 버전 번호와 버전 일자(유효기간 내에 인증서 또는 부속서에 대한 수정이 있는 경우, 버전 변경)
证书版本号 and 版本日期 (如果在有效期内对证书或附件进行了修改, 则更改版本)
- 10) 부속서 (단, TR/TRS, WH, LC, ETBE/MTBE 플랜트 제외)
附件 (但不包括 TR/TRS、WH、LC、ETBE/MTBE 工厂)
 - (i) 부속서에는 조직이 입고, 출고하는 지속가능한 물질이 기재되어야 하며, ISCC 물질리스트에 따라 정확한 문구를 사용하여야 한다.
附件中应记载组织入库、出库的可持续物质, 并根据 ISCC 物质清单使用正确的文句
- (7) 품질재단은 인증서 발행 후 즉시(발행일 또는 그 다음날까지) ISCC 에 발행된 인증서 사본과 필요한 문서를 ISCC HUB 를 통해 제출해야 한다. 필요한 문서는 최소한 다음을 포함하며, ISCC 에서 요구할 경우, 요구된 문서를 추가적으로 전달해야 한다.
品质财团必须在证书发行后立即 (发行日或第二天止) 通过 ISCC HUB 向 ISCC 提交发行的证书副本和所需文件。所需文件至少包括以下内容, 如果 ISCC 要求, 则必须进一步传达所需文件。
 - 1) 인증서 认证书
 - 2) Summary Audit Report 审核报告摘要
 - 3) ISCC Audit Procedure (APS 파일) ISCC 审核程序 (APS 文件)
 - 4) Farm/Plantation, Point of Origin, 종속저장시설, 저장시설 또는 관련 공급업체 목록 (해당 시)
Farm/Plantation、Point of Origin、附属存储设施、存储设施或相关供应商列表 (如果适用)
 - 5) 심사에서 개별 GHG 계산의 경우, 실제 GHG 계산 (해당되는 경우, 여기에는 GHG 배출저감 Credit(eccr, eccs, esca) 적용에 대한 관련 배경증거가 포함되어야 한다)
在审核中, 对于单个 GHG 计算, 实际 GHG 计算 (如果适用, 其中应包括适用 GHG 减排信用证 (eccr、eccs、esca) 的相关背景证据)。
 - 6) ISCC 인증이 적용되는 Farm/Plantation 에서 2008 년 1 월 이후 토지이용 변화가 발생한 경우, 그에 대한 평가에 관한 정보
适用 ISCC 认证的 Farm/Plantation 自 2008 年 1 月以来发生土地利用变化时, 有关评估的信息
- (8) 인증등록이 완료된 조직에 대하여 ISCC 로고를 홍보에 사용할 수 있다. 이와 관련하여 품질재단은 ISCC 208 Logos and Claims 에 따라 로고 사용기준을 조직이 준수할 수 있도록 안내해야 한다.
对于完成认证注册的组织, 可以使用 ISCC 标志进行宣传。对此, 品质财团应根据 ISCC 208 Logos and Claims, 指导组织遵守标志使用标准。

7. 인증사 관리 认证组织管理

- (1) 인증사 관리에 대한 일반적 운영은 인증사관리규칙(GA-8100)에 준하며, ISCC 에 적용하는 특정사항은 본 규칙에 따른다.

认证企业管理的一般运营依据认证企业管理规则 (GA-8100) , 适用于 ISCC 的特定事项遵循本规则。

- (2) 조직은 지속가능한 원료의 입고되는 수량 및 저장정도 그리고 지속 가능한 제품 및 다른 제품의 출고수량에 대한 주기적인 보고시스템을 운영해야 한다. 만약 문서, 보고 및 재료흐름에서 불일치가 발생할 경우, 즉시 품질재단에 통보해야 한다.

组织应运行可持续原料入库数量和储存程度以及可持续产品和其他产品出库数量的定期报告的体系, 如果文件、报告和材料流程中出现不一致, 应立即通知品质财团。

- (3) 조직이 Sustainability Declaration을 취소하거나, 수정하고자 하는 의사를 밝히는 경우, 품질재단은 이러한 의사가 수령자, 수령자의 인증기관 및 ISCC에 서면으로 통지되었는지 확인한다. 또한 수령자, 수령자의 인증기관 및 ISCC로부터 조직의 의사가 접수되고 문서화되었음을 서면으로 통지받아야 한다. 그런 다음 조직은 Sustainability Declaration을 취소하거나 수정할 수 있다.

如果组织表示有意取消或修改其可持续发展宣言, 品质财团应确认此意图是否以书面形式已通知了收件人、收件人的认证机构和 ISCC。此外, 还需要收到来自收件人、收件人的认证机构和ISCC的书面通知, 表明该组织的意图已被记录在案。然后, 组织可以取消或修改可持续发展宣言。

- (4) 조직이 공급자로부터 Sustainability Declaration을 취소하거나, 수정하고자 하는 의사를 서면으로 통지 받은 경우 품질재단은 이러한 요청이 접수되고 문서화되었음을 공급자에게 서면으로 알려야 한다.

如果组织收到供应商的书面通知, 表示其取消或修改可持续发展宣言, 品质财团应书面通知供应商已收到并记录这些请求。

- (5) 품질재단의 요청에 따라 조직은 지속가능성 주장(claims)의 정확성에 대한 교차 검증을 즉시 실시할 의무가 있다. 여기에는 공급자 또는 판매자, 하도급업체(물류 공급업체 또는 종속 Collecting Point 등)로부터 받은 그리고 수령자 또는 구매자에게 제공된 Sustainability Declaration 또는 납품 문서와 같은 지속가능 재료의 개별 납품에 대한 증거가 포함되지만 이에 국한되지는 않는다. 품질재단은 조직으로의 공급자나 판매자, 하도급업체 그리고 조직의 제품 수령자 또는 구매자에게 직접 해당 증거를 요청할 권한이 있다. 품질재단이 요청하는 경우, 조직은 공급자나 판매자 및/또는 지속 가능한 재료의 수령자 또는 구매자에게 즉시 해당 증거의 사본을 요청할 의무가 있다. 조직은 이 교차검증 프로세스에 협력하여야 하며, 답변은 14 일 이내에 품질재단에 제공되어야 한다.

根据品质财团的邀请, 组织有义务立即对可持续性主张 (claims) 的准确性进行交叉验证, 包括但不限于从供应商或卖家、分包商 (物流供应商或从属 Collecting Point 等) 收到的, 以及向收件人或买方提供的可持续材料的单独交付的证据, 如可持续性声明或交付文件。品质财团有权直接向组织的供应商或销售商、分包商以及组织的产品接收者或购买者申请相关证据, 如果品质财团提出要求, 组织有义务立即向供应商、销售商或可持续材料的领取者或购买者要求该证据的副本, 组织应配合此交叉验证过程, 应在 14 天内提供给品质财团。

- (6) 복수의 사업장에 대하여 인증을 받은 조직은 인증 유효기간 동안 복수사업장 인증의 적용범위에 포함되는 사업장 정보가 변경되는 경우, 품질재단으로 통보해야 한다.

对多现场进行认证的组织, 在认证有效期内包含集团现场认证适用范围内的现场信息发生变化, 应向品质财团通报。

- (7) 인증조직이 Mass Balance 기간을 조정하는 경우, 조정전에 품질재단에 보고해야 한다. 또한, 운영과정에서 Negative Balance 가 발생한 경우, 즉시 품질재단에 이러한 사실과 관련 자료를 보고해야 한다.

如果认证组织调整 Mass Balance 期间, 应在调整前报告给品质财团, 而且在运营过程中出现 Negative Balance, 应立即将这些事实和相关资料报告给品质财团。

- (8) 조직이 ISCC 인증을 계속할 의사가 없음을 밝힌 경우, 품질재단은 공식 인증유효기간이 끝나기 전에 인증을 종료할 수 있다. 이 경우, 조직은 ISCC 뿐 아니라 품질재단에 통보해야 하며, 품질재단은 통보받은 즉시(당일 또는 그 다음날) 조직의 유효기간 종료일을 ISCC 에 알려야 한다.

如果组织表明不持续维持 ISCC 认证, 品质财团可以在正式认证有效期结束前终止认证, 在这种情况下, 组织不仅要通知 ISCC, 还要通知品质财团, 品质财团应在接到通知后(当天或第二天)立即将组织的有效期结束日期通知 ISCC。

- (9) 품질재단은 품질재단 인증조직이 다른 인증기관으로의 인증전환을 희망하는 경우, ISCC 및 다른 인증기관에 협조해야 할 의무가 있다. 특히 새로 계약한 인증기관에 마지막 심사일로부터 수정, 취소된 Sustainability Declaration 이 있는 경우 이를 통보하여 다음 심사 시 다뤄질 수 있도록 해야 한다. 이는 전자 데이터베이스(예: Nabisy 와 같은 EU 회원국에서 운영하는 데이터베이스) 내에서 처리되는 지속 가능성 선언을 취소해야 하는 경우에도 적용된다.

如果品质财团的认证组织希望将认证转移到其他认证机构, 品质财团有义务协助 ISCC 和其他认证机构。特别是, 如果最后审核之日起有修改、取消的 Sustainability Declaration, 应通知新签约的认证机构, 以便在下次审核时进行处理。这也适用于需要取消在电子数据库(如 Nabisy 等 EU 成员国运营的数据库)内处理的可持续性声明的情况。

- (10) 인증서가 만료되거나, 조직에 의해 자발적으로 인증서가 해지되거나, 인증기관에 의해 취소될 때까지 조직에게 발행된 인증서에 대한 책임은 인증서를 발행한 인증기관에게 있다. 인증기관과 조직 사이의 계약 합의에 따라 조직이 인증기관과의 인증계약을 해지할 경우 인증기관은 발행된 인증서의 유효기간을 단축할 수 있다. 그러나, 인증기관이 다른 인증기관에서 발행된 인증서를 인수할 수는 없다. 즉, 이전 인증기관이 발행한 인증유효기간을 반영하지 않고, 인증결정 후 새로운 1 년의 유효기간을 가진 인증서를 발행한다.

证书到期、组织主动注销或证书被证书颁发机构撤销之前, 颁发证书的认证机构应对颁发给组织的证书负责。根据认证机构和组织之间的合同协议, 如果组织解除了与认证机构的认证合同, 认证机构可以缩短发行的证书的有效期。但是, 认证机构不能接收其他认证机构颁发的证书。即, 不反映以前认证机构发行的认证有效期, 而是在认证决定后发行具有新的一年有效期的证书。

8. 고객 이의 및 불만처리 顾客异议及投诉处理

인증신청 조직 혹은 인증조직으로부터의 심사결과에 대한 이의제기가 접수되거나 이해관계자로부터 불만사항이 접수되면 고객이의 및 불만처리규칙(A-6100)에 따른다.

接收到认证申请组织的异议或认证组织对审核结果提出的异议、相关方的投诉时, 遵循顾客异议及投诉处理规则(AA-6100)。